

Küschall® Compact

Compact SA / Compact FF



cs **Mechanický invalidní vozík**
Uživatelská příručka

See juhend TULEB anda toote kasutajale. ENNE selle toote kasutamist
TULEB käesolev juhend läbi lugeda ning edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

Sisu

1 Üldine	3
1.1 Sissejuhatus	3
1.2 Saadetise kontrollimine	3
1.3 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid	3
1.3.1 Muud sümbolid	3
1.4 Garantiitingimused	3
1.5 Kasutusiga	3
1.6 Vastutuse piirang	3
2 Turvalisus.	4
2.1 Ohutusteave	4
2.1.1 Süsiniknõõriga Mudelite Erinõuded	5
2.2 Turvaseadmed	6
2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid	6
3 Toote ülevaade	6
3.1 Toote kirjeldus	6
3.2 Sihtotstarve	6
3.3 Ratastooli põhiosad	7
3.4 Seisupidurid.	7
3.5 Seljatugi	8
3.5.1 Standardne seljatoe kate	8
3.5.2 Seljatoe kate pingi reguleerimine	8
3.5.3 Seljatoe kõrgus / seljatoe kaldenurk	8
3.5.4 Lükkamiskäepidemed;	8
3.5.5 Kokkupandavad lükkamise käepidemed	8
3.5.6 Reguleeritava kõrgusega lükkamise käepidemed	9
3.6 Kokkupandav seljatugi (valikuline)	9
3.7 Seljatoe stabiliseerimiskang	9
3.8 Käetoed ja küljeosad	9
3.8.1 Torudest koosnev käetugi, mittelukustuv, kohandatava kõrgusega, eemaldatav, pöörlev	9
3.8.2 Küljetugi, sujuvalt reguleeritava kõrgusega, mittelukustuv	10
3.8.3 Kuschall käetugi	10
3.8.4 Porilaud	10
3.8.5 Riiete kaitse	11
3.9 Sääretoed	11
3.10 Istmepadi	11
4 Lisatarvikud	11
4.1 Ümberkukkumist takistav seade	11
4.2 Kinnitusrihm	12
4.3 Kinnitamine positsioneerimisrihma kasutamise korral	13
4.4 Peatugi	13
4.5 Transpordirattad	13
4.6 Kallutamiseabi.	14
4.7 Liikuv kandiklaud	14
4.7.1 Reguleeritava nurgaga liikuvad sääretoed	15
4.8 Amputeeritu tugi	16
4.9 Kahe käsirattaga DHR	16
4.10 Kepihoidik	17
4.11 Sääreriim / kannariim	17
4.12 Passiivne valgustus	17
4.13 Pingutusega reguleeritav istmepolster	17

5 Seadistus	17
5.1 Ohutusteave	17
6 Ratastooli kasutamine	17
6.1 Ohutusteave	17
6.2 Pidurdamine kasutamise ajal.	17
6.3 Ratastooli istumine ja sellest tõusmine	18
6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine	18
6.5 Astmetel ja äärekividel liikumine	19
6.6 Astmetest üles- ja allaminek	20
6.7 Nõlvadel ja kallakutel liikumine	20
6.8 Stabiilsus ja tasakaal istuvas asendis	20
6.9 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga	21
6.10 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine	23
7 Transportimine	23
7.1 Ohutusteave	23
7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.	23
7.3 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine	24
8 Hooldus	24
8.1 Ohutusteave	24
8.2 Hooldusgraafik	24
8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine	25
8.3.1 Üldine ohutusteave	25
8.3.2 Puhastusintervallid	26
8.3.3 Puhastamine	26
8.3.4 Desinfitseerimine	26
9 Törkeotsing	27
9.1 Ohutusteave	27
9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine.	27
10 Pärast kasutamist	28
10.1 Hoiundamine	28
10.2 Taastamine	28
10.3 Utiliseerimine	28
11 Tehnilised andmed	28
11.1 Mõõtmised ja kaal.	28
11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal	29
11.3 Rehvid	30
11.4 Materjalid	30
11.5 Keskkonnatingimused	30

1 Üldine

1.1 Sissejuhatus

Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulist teavet toote kasutamise kohta. Tagamaks toote kasutamise ajal ohutust, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning järgige ohutusjuhiseid.

Kasutage seda toodet ainult siis, kui te olete käesoleva juhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud. Küsige täiendavat nõu tervishoiutöötaja käest, kes on kursis teie meditsiinilise seisundiga, ning selgitage tervishoiutöötajaga kõiki õiget kasutamist ja vajalikku kohandamist puudutavaid küsimusi.

Selles dokumendis võib olla osi, mis ei ole teie tootega seotud. See dokument kehtib kõigi saadaolevate mudelite kohta (trükkikuupäeval). Kui pole öeldud teisiti, kehtib iga dokumendi jaotis kõigile komponendi mudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiate riigispetsiifilistest müügidokumentidest. Me jätame endale õiguse toote spetsifikatsioone etteteatamata muuta.

Enne kui asute dokumenti lugema, veenduge, et teil oleks selle viimane versioon. Viimase versiooni PDF-faili leiate Invacare'i veebilehelt.

Kui leiate, et prinditud dokumendi kirjasuurust on raske lugeda, saate veebilehelt PDF-versiooni alla laadida. Seejärel saate PDF-faili kirjasuurust muuta ekraanil teile sobivaks.

Lisateabe saamiseks toote kohta, näiteks toote ohutusteadete ja toote tagasikutsumise kohta, võtke ühendust oma Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Kui toode on põhjustanud tõsise vahejuhtumi, peaksite teavitama tootjat ja oma riigis asuvat pädevat asutust.

1.2 Saadetise kontrollimine

Transportimisel tekkinud kahjustustest tuleb kohe transpordifirmale teatada. Hoidke pakend alles, kuni transpordifirma on kaupa kontrollinud ja olete lahenduseni jõudnud.

1.3 Selles dokumendis kasutatavad sümbolid

Dokumendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, et tähistada ohtusid või ohtlikke toiminguid, mis võivad viia enda vigastamise või toote kahjustamiseni. See dokument on trükitud halliskaalas. Teie teavitamiseks on ohutussõnumitel ANSI Z535.6 kohaselt järgmine värvikood: oht (punane), hoiatus (oranž), ettevaatust (kollane) ja märkus (sinine). Märksõnade tähendust vaadake altpoolt.

	HOIATUS Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.
	ETTEVAATUST Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib tekkida kerge vigastus, kui seda ei väldita.
	TÄHELEPANU Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisel võib tekkida varaline kahju.



Vihjed ja Soovitused

Sisaldab kasulikke vihjeid, soovitusi ja teavet seadme tõhusaks ja probleemideta kasutamiseks.

1.3.1 Muud sümbolid

(Ei kehti kõigi juhendite puhul)



Ühendkuningriigis Vastutav Isik

Näitab, et toode pole Ühendkuningriigis toodetud.



Triman

Viitab ringlussevõtu ja sortimise reeglitele (asjakohane ainult Prantsusmaal).

1.4 Garantiitingimused

Tagame tootele tootja garantii vastavas riigis kehtivate äri puudutavate üldtingimuste kohaselt.

Garantiinõudeid saab esitada ainult selle tarnija kaudu, kelle käest toode saadi.

(missing or bad snippet)(missing or bad snippet)

1.5 Kasutusiga

Toote eeldatav kasutusiga on viis aastat, kui seda kasutatakse igapäevaselt ja selles juhendis toodud ohutusjuhiste ja hooldusintervallide kohaselt ning sihtotstarbeliselt.

Tegelik kasutusiga oleneb kasutamise sagedusest ja intensiivsusest.

1.6 Vastutuse piirang

Invacare ei võta vastutust järgmistel juhtudel tekkinud kahjustuste eest:

- kasutusjuhendi eiramine;
- väärkasutamine;
- loomulik kulumine;
- ostja või muu osalise tehtud valed seadistused või koosted;
- lubamatud muudatused, kombinatsioonid ja/või sobimatute varuosade kasutamine.

2 Turvalisus.

2.1 Ohutusteave

See peatükk sisaldab olulist ohutusteavet ratastooli kasutaja ja abilise turvalisuse tagamiseks ning ratastooli ohutuks ja probleemideta kasutamiseks.



HOIATUS.

Raskete vigastuste või kahjustuste oht

Toote vale kasutus võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Kui te ei saa hoiatustest, ettevaatusabinõudest või juhistest aru, võtke enne toote kasutamist ühendust tervishoiutöötaja või tarnijaga.
- Ärge kasutage seda toodet või mis tahes saadaolevaid valikulisi lisaseadmeid, kui te ei ole neid juhiseid ja lisajuhendeid (nt kasutusjuhend, hooldusjuhend või toote või valikuliste seadmetega kaasas olnud juhend) läbi lugenud ning neist aru saanud.



HOIATUS.

Raske vigastuse ja surma oht.

Tulekahju või suitsu korral on ratastoolis olevatel inimestel surma või raske vigastuse oht eriti suur, kui nad ei saa tule- või suitsuallikast eemale liikuda. Süüdatud tikud, tulemasinad ja sigaretid võivad ratastooli ümbruses või riietel põhjustada lahtise leegi.

- Vältige ratastooli kasutamist või hoidmist lahtise tule või põlevate esemete lähedal.
- Ärge suitsetage ratastooli kasutamisel.



HOIATUS.

Õnnetuste ja raskete vigastuste oht

Kui ratastooli kohandatakse valesti, võib tagajärjeks olla õnnetus, mis põhjustab raskeid vigastusi.

- Võtke ühendust oma ratastooli teenusepakkujaga, et kvalifitseeritud tehnik teeks vajalikud seadistused.



Invacare eeldab, et kvalifitseeritud tehnik tunneb toodet, tal on head tehnilised teadmised selles juhendis kirjeldatud juhiste mõistmiseks ja järgmiseks ning tal on sobivad tööriistad.



HOIATUS.

Ümberkukkumise oht

Ratastooli tagarataste telje pikisuunaline asend võrreldes seljatoe asendiga võib mõjutada selle stabiilsust.

- Tagarataste telje ettepoole liigutamine muudab ratastooli vähem stabiilseks, suurendades tahapoole ümberkukkumise ohtu. Kuid see parandab manööverdusvõimet käepideme parema haardeasendi ja lühikese pöörderaadiuse abil.
- Seevastu tagarataste telge tahapoole nihutades on ratastool stabiilsem ja mitte nii kergesti kallutatav, kuid selle manööverdatavus väheneb.
- Olenevalt ratastoolis viibija võimetest ja konkreetsetest ohutuspiiridest saab stabiilsuse vähenemist korvata ümberkukkumist takistava seadme paigaldamisega.



HOIATUS.

Kaldumise oht

Tagarataste telje ja ratastooli seljatoe asendi on kaks peamist reguleerimist, mis mõjutavad teie stabiilsust.

- Taga-/esirataste asendit ja/või kahvli kaldenurka tohib reguleerida ainult kvalifitseeritud tehnik pärast teie tervishoiutöötaja hinnangut.



HOIATUS.

Oludele mittevastavast sõidustiilist tulenev risk

Märjal pinnal, kruusal või ebatasasel maastikul on libisemisoht.

- Valige alati sobiv kiirus ja tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne) vastav sõidustiil.



HOIATUS.

Vigastuste oht

Kokkupõrkes võite kahjustada kehaosi, mis ulatuvad ratastoolist väljapoole (nt jalad või käed).

- Vältige pidurdamiseta kokkupõrget.
- Ärge sõitke kunagi esemetele otse otsa.
- Läbi kitsaste vahekaikude sõitke ettevaatlikult.



HOIATUS.

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

Suurel kiirusel võite kaotada kontrolli oma ratastooli üle ja ümber kukkuda.

- Kohandage alati sõidukiirust valitsevate olude kohaselt.
- Vältige kokkupõrkeid.



HOIATUS.

Õnnetuste oht

Valesti seadistatud või mittetöötavad turvaseadmed (pidurid, ümberkukkumist takistavad seadmed) võivad põhjustada õnnetusi.

- Kontrollige alati enne ratastooli kasutamist, et turvaseadmed on töökorras, ning laske neid edasimüüja kvalifitseeritud tehnikul regulaarselt kontrollida.

**ETTEVAATUST!****Vigastusoht**

- Hõõrdevigastuse või vigastatud naha puhul peaksite selle katma, et vältida kokkupuudet ratastooli kangaga. Küsige meditsiiniõu tervishoiutöötajalt.

**ETTEVAATUST!****Vigastusoht**

Käsitsi juhitava ratastooli kasutamine võib tekitada õlavalusid. Need soovitusel vähendavad seda mõju:

- Liigutage tagarattaid nii, et käed saaksid liikuda anatoomilise ulatuse piires.
- Veenduge, et kasutaja istumisasend oleks puude võimaluste piires võimalikult ergonoomne.

**ETTEVAATUST!****Põletusoht**

Ratastooli osad võivad välise soojusallika toimel kuumeneda.

- Ärge jätke ratastooli enne kasutamist tugeva päikesevalguse kätte.
- Kontrolli enne kasutamist kõigi nahaga kokku puutuvate osade temperatuuri.

**ETTEVAATUST!****Kehaosade liikuvate osade vahele jäämise oht**

Pidevalt esineb kehaosade, näiteks sõrmede või käsivarte ratastooli liikuvate osade vahele jäämise risk.

- Olge liikuvate osade, nagu tagaratta eemaldatav telg, kokkuvolditav seljatugi või ümberkukkumist takistav seade, mehhanismide aktiveerimisel ja deaktiveerimisel tähelepanelik.

**ETTEVAATUST!****Ümberkukkumise oht**

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine ratastooli seljatoepostide külge võib mõjutada ratastooli tagumise osa stabiilsust.

- Invacare soovib seljatoe postide lisakoormusega kasutamisel tungivalt ümberkukkumist takistavat seadet (saadaval valikulise tarvikuna).

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht**

Mitteoriginaalsed või valed varuosad võivad mõjutada toote funktsioneerimist ja ohutust.

- Kasutage ainult selle toote jaoks mõeldud originaalvaruosi.
- Kuna tootevalik võib piirkonniti erineda, vaadake oma kohalikust Invacare'i kataloogist või veebisaidilt, missugused tarvikud ja varuosad saadaval on, või võtke ühendust Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

**TÄHELEPANU!**

Antud toote kombineerimisel teise tootega kehtivad kombinatsioonile mõlema toote piirangud. Nt ühe toote maksimaalne kasutaja kaal võib olla kombinatsioonis madalam.

- Kasutage ainult Invacare poolt heakskiidetud kombinatsioone. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Invacare'i edasimüüjaga.
- Enne kasutamist lugege iga toote kasutusjuhendit ning kontrollige piiranguid. Mõlemas kasutusjuhendis sisalduva teabe, ohutusjuhiste ja soovitude täielik järgimine on vajalik seadme ohutuks kasutamiseks.

**TÄHELEPANU!****Ohtlik, kui kasutatakse lisatarvikut ratastooli toetamiseks või edasilükkamise asendamiseks**

Ohutuse eesmärkidel võivad seadet kasutada ainult isikud, kes on füüsiliselt ja vaimselt võimelised ohutult kasutama ratastooli koos selle külge kinnitatud lisaseadmega kõikides võimalikes olukordades (nt liikluses) ning kes on võimelised ratastooli pidurdama ja ohutult peatama, juhul kui lisaseade ei tööta või lülitub välja. Mis tahes ettenähtud kasutusega vastuolus oleva kasutamise kasneb vigastuse oht. Suurel kiirusel võite kaotada kontrolli oma ratastooli üle ja ümber kukkuda.

- Sõitke ettevaatlikult.
- Kohandage alati oma kiirust ja sõidustiili vastavalt tingimustele (ilm, pinnas, isiklikud võimed jne).
- Vältige kokkupõrkamist.

Lisatarvik ratastooli toetamiseks või edasijamamise asendamiseks suurendab koormust ratastooli konstruktsioonile.

- Peale iga lisatarviku kasutuskorda kontrollige ratastooli raamis mõrasid või lahtisi kruvisid.
- Kui ratastooli konstruktsioonis ilmnevad väsimuse märgid, lõpetage kohe ratastooli kasutamine ja võtke ühendust kvalifitseeritud tehnikuga.

2.1.1 Süsiniknööri Mudelite Erinõuded**HOIATUS.****Purunemise oht****Vigastuste oht**

- Ratastooli raami süsiniktorudele ei tohi kinnitada ühtegi täiendavat jõuallikat.
- Ärge kunagi puurige süsiniktorudesse auke.

**ETTEVAATUST!****Kahjustusoht**

Ratastooli süsiniktorud võivad kahjustuda või laguneda. Soovitame tungivalt järgmist:

- Ärge pingutage süsiniktoru külge kinnitatud esemeid (veepudelihooldjat, telefonihoidjat jne) üle.
- Vältige süsiniku- ja metallosade kokkupuudet. Kaaluge nende 2 materjali vahel pehme materjali (nt kummi või silikooni) kasutamist.

2.2 Turvaseadmed



HOIATUS.

Õnnetuste oht

Valesti seadistatud või mittetöötavad turvaseadmed (pidurid, ümberkukkumist takistav seade) võivad põhjustada õnnetusi.

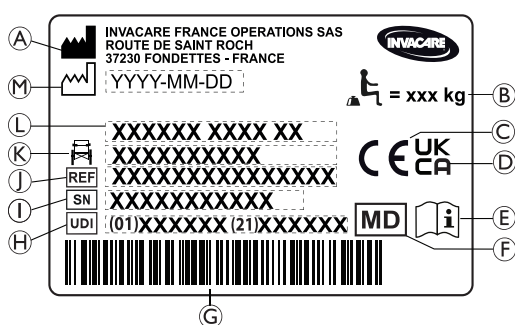
- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et turvaseadmed oleks töökorras. Laske kvalifitseeritud tehnikul turvaseadmeid regulaarselt kontrollida.

Turvaseadmete funktsioone kirjeldatakse peatükis 3.1 *Toote kirjeldus*, lk 6.

2.3 Tootel olevad sildid ja sümbolid

Tootemärgistus.

Tootemärgistus on kinnitatud ratastooli raamile ja sisaldab järgnevat teavet.



- A Tootja nimi ja aadress
- B Ratastooli maksimaalne koormus
- C Euroopa vastavusmärgis
- D Ühendkuningriigi vastavusmärgis
- E Lugege kasutusjuhendit
- F Meditsiiniseade
- G UDI võõtkood
- H Seadme kordumatu identifikaator võõtkoodiga
- I Seerianumber
- J Viitenumber
- K Istme laiis
- L Toote nimi
- M Tootmiskuupäev

	Ratastooli maksimaalne koormus või ratastoolis istuja maksimaalne mass ilma lisakoormuseta
	Lugege kasutusjuhendit
	Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.

Mittelukustuvate küljeosade hoiatussilt

	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosasid.
--	--

Kinnitusrihma teabesilt

	Ärge kasutage ratastooli tõstmisel mittelukustuvaid küljeosasid.
--	--

Taha kallutatava mehhaanilise seljatoe teabesilt

	Enne kangide (1) kasutamist vajutage seljatoe torudele (2), et vabastada automaatselt lukustatud turvasüsteem. Silt asub seljatoe toru ülaosas (paremal pool).
--	--

Konksu sümbolid

Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte.

	Kinnituskohad, kuhu tuleb ratastooli transportimisel mootorsõidukis koos kasutajaga panna kinnitussüsteemi rihmad. See sümbol on ratastoolil vaid juhul, kui see on tellitud koos transpordikomplektiga.
--	--

	Sümbol ratastoolil, mis ei ole mõeldud kasutamiseks mootorsõiduki istmena. See ratastool ei ole konfigureeritud reisijate transportimiseks mootorsõidukis. See sümbol asub raamil tootesildi lähedal. HOIATUS. Raske vigastuse ja surma oht Olenevalt konfiguratsioonist saab teatud ratastoole kasutada mootorsõiduki istmena, teatud ratastoole aga mitte. — Ärge kasutage ratastooli mootorsõidukis istumiseks.
--	--

3 Toote ülevaade

3.1 Toote kirjeldus

Küschall Compact SA on kokkupandav risttoe ja liikuvate astmelaudadega aktiivratastool.

Küschall Compact FF on kokkupandav risttoega aktiivratastool.

	TÄHELEPANU! Ratastool on toodetud ja kohandatud iga individuaalse tellimuse spetsifikatsioonide kohaselt. Spetsifikatsioonid peab paika panema tervishoiutöötaja, arvestades sõitja vajadusi ja tervise seisundit. — Kui kavatsete ratastooli konfiguratsiooni kohandada, pidage nõu tervishoiutöötajaga. — Kohandusi tohib teha ainult kvalifitseeritud tehnik.
--	--

3.2 Sihtotstarve

Ratastooli peaks kasutama nii sise- kui ka välitingimustes tasasel pinnal ja maastikul.

Ratastool on mõeldud pakkuma liikumisvõimekust isikutele, kes on sunnitud istuvasse asendisse ning liigutavad ratastooli edasi enamiku ajast ise.

See ratastool ei ole mõeldud kahjustavateks või liigkoormavateks tegevusteks, mis ei kuulu igapäevakasutuse alla, nagu sportimine.

Ettenähtud kasutaja

Ratastool on mõeldud kasutamiseks isikutele, kes on vähemalt 12-aastased (noorukid ja täiskasvanud). Ratastooli kasutaja kaal ei tohiks ületada tehnilise teabe jaotises ja tootesildil sätestatud kasutajate maksimaalkaalu.

Ratastool on mõelduks kasutamiseks nii selle kasutajale endale kui ka tema abistajale. Ratastooli kasutaja peaks olema võimeline seda füüsiliselt ja vaimselt ohutult tegema (näiteks end edasi lükkama, juhtima, pidurdama).

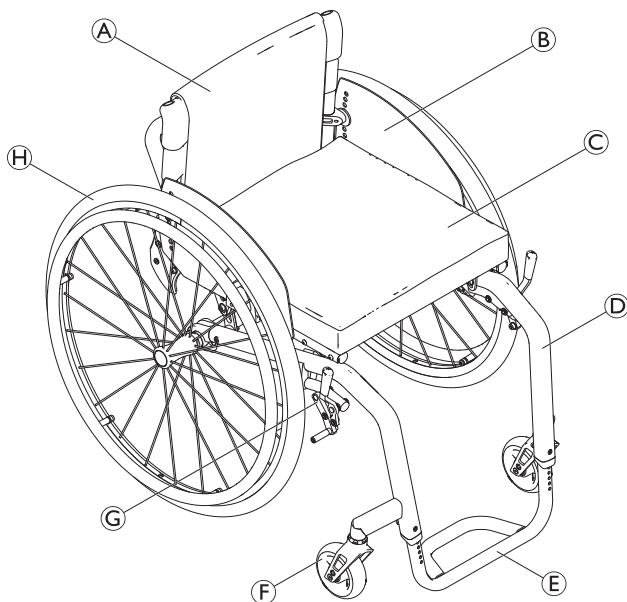
Näidustused

- Mõeldud kasutajatele, kellel on liikumispuue nende alajäsemete struktuurse või funktsionaalse kahjustuse tõttu.
- Ratastooli edasilükkamiseks on tarvis piisavat käte haardefunktsiooni ja tugevust.

Vastunäidustused

Kui ratastooli sihipäraselt kasutatakse, siis pole teada mingeid vastunäidustusi.

3.3 Ratastooli põhiosad



(A)	Seljatugi
(B)	Riiete kaitse
(C)	Iste padjaga
(D)	Raam
(E)	Jalatugi
(F)	Esiratta kahvel koos esirattaga
(G)	Käsi pidur
(H)	Tagaratas käsiratta ja kiirvabastusteljega

Teie ratastooli varustus võib erineda joonisest, kuna iga ratastool on toodetud vastavalt individuaalsele tellimusele.

3.4 Seisupidurid.

Seisupidureid kasutatakse ratastooli liikumisvõimetuks muutmiseks, et vajaduse korral selle veerema hakkamist takistada.



HOIATUS.

Järsul pidurdamisel on oht ümber kukkuda

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.



HOIATUS.

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht

- Mõlemat seisupidurit peab rakendama samal ajal.
- Ärge rakendage seisupidureid ratastooli aeglustamiseks.
- Ärge nõjatuge seisupiduritele, nt toetamiseks või transportimise ajal.



HOIATUS.

Ümberkukkumise oht

- Käsi pidurid ei toimi korralikult, kui rehvides on liiga vähe õhku. Veenduge, et rehvides oleks vajalik surve, 11.3 Rehvid, lk 30.



ETTEVAATUST!

Näppude muljumise või lõmastamise oht

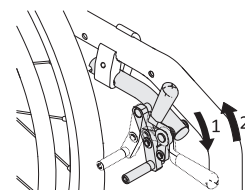
Vahe tagaratta või käetoee esiosa pesa ja seisupiduri vahel võib olla väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.

- Hoidke oma sõrmed piduri kasutamise ajal liikuvatest osadest eemal ja alati kätt pidurikangil.



Piduriklotsi ja rehvi vahelist kaugust saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

Tavapidur

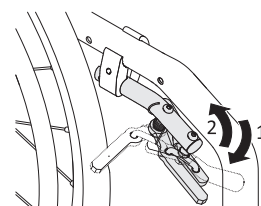


1. Piduri rakendamiseks lükake pidurikangi peopesaga nii palju ette kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks tõmmake pidurikangi sõrmedega tahapoole.

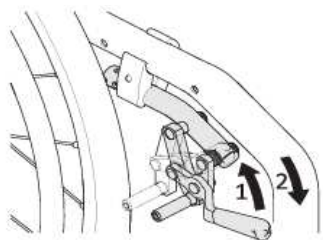


Lükkamise käepideme kangi saab ratastooli istumise hõlbustamiseks kokku panna. Selleks tõmmake kangi ja pöörake seda tahapoole.

Aktiivpidur



1. Piduri rakendamiseks tõmmake pidurikangi ettepoole oma põlvede kõrval või vahele nii kaugele, kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks lükake pidurikangi tahapoole oma põlvede kõrval või vahele.

Tõmmatav pidur.

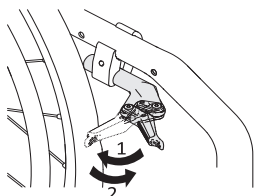
1. Piduri rakendamiseks lükake pidurikangi peopesaga nii palju ette kui võimalik.
2. Piduri vabastamiseks tõmmake pidurikangi sõrmedega tahapoole.

Kerge aktiivpidur**ETTEVAATUST!****Näppude muljumise või lõmastamise oht**

Piduri rakendamisel ega vabastamisel ärge haarake pidurimehhanismist kogu käega kinni.



Lukustamise/avamise raskusastet saab kohandada vastavalt teie vajadustele. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.



1. Piduri rakendamiseks tõmmake pidurikangi peopesaga võimalikult palju vastu rehvi ja tahapoole.
2. Piduri vabastamiseks lükake pidurikangi käeservaga ettepoole.

3.5 Seljatugi**HOIATUS.****Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.**

Tools kallutamine raske sõitjaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kaldus liikumist kontrollige, kas ratastool koos raske sõitjaga on ohutult juhitav.

3.5.1 Standardne seljatoe kate

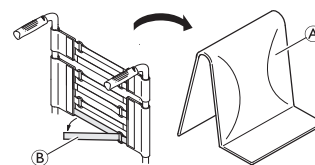
Standardne seljatoe kate on saadaval kõigile seljatoe tüüpidele. Neid katteid ei saa reguleerida.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Kui standardne seljatoe kate muutub lõdvaks, suureneb ratastooli ümberkukkumise oht.

- Lõdva standardse seljatoe katte peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Lisaks standardsele seljatoekattele on saadaval ka reguleeritava pingega seljatoekatted.

3.5.2 Seljatoe kate pinge reguleerimine

1. Eemaldage seljatoe padi A.
2. Lõdvendage haak- ja aaskinnitid B seljatoe kate tagaküljel neid lihtsalt lahti tõmmates.
3. Pinguldage või lõdvendage rihmu vajaduse kohaselt ja seejärel kinnitage need uuesti.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Kui linnid on liiga lõdvalt, suureneb ratastooli ümberkukkumise oht.

- Veenduge koos tervishoiuspetsialistiga, et linnid oleksid pandud õigesti.

**TÄHELEPANU!****Ohtlik, kui kasutatakse lisatarvikut ratastooli toetamiseks või edasilükkamise asendamiseks**

Rihmade liigse pinguldamise korral võib tekkida ratastooli geomeetria muutumise oht.

- Vältige rihmade liigset pinguldamist.
- Pinguldage rihmu ainult siis, kui ratastool on lahti võetud.

3.5.3 Seljatoe kõrgus / seljatoe kaldenurk

Seljatoe kõrgust ja kaldenurka saab kohandada. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.

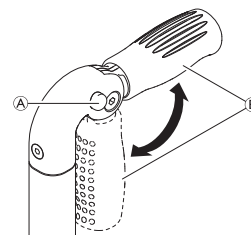
**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Lisaraskuse (seljakott vms) riputamine ratastooli seljatoe postide külge võib mõjutada ratastooli tagumise osa stabiilsust. See võib põhjustada ratastooli kaldumist tahapoole, mis võib lõppeda vigastustega.

- Vältige lisaraskuse asetamist ratastooli taha.
- Tagumistele tugedele lisaraskuse asetamisel soovitage kindlasti kasutada ümberkukkumist takistavat seadet.

3.5.4 lükkamiskäepidemed;**TÄHELEPANU!**

- Kontrollige alati enne ratastooli kasutamist, et lükkamise käepidemed oleks kinnitatud, neid ei saaks keerata ega küljest tõmmata.

3.5.5 Kokkupandavad lükkamise käepidemed

1. Vajutage nupp ① lõpuni ja lükake vastavalt alla või tõmmake üles lükkamise käepide ② kuni see kuuldavalt lukustub.

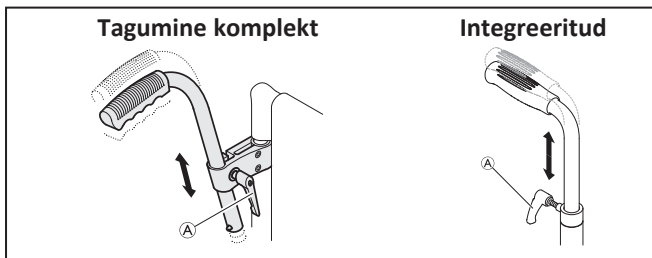
**ETTEVAATUST!**

Kui lükkamise käepide pole korralikult lukustunud, võib see ratastooli lükkamisel ootamatult alla vajuda.

- Veenduge, et lükkamise käepide oleks korralikult lukustunud.

3.5.6 Reguleeritava kõrgusega lükkamise käepidemed

Sujuvalt reguleeritava kõrgusega lükkamise käepidemed lubavad igal abisel kohandada käepidemed endale mugavasse asendisse.



1. Lükkamise käepidemete kõrguse seadistamiseks lõdvendage lukukeel ①, lükake käepide soovitud asendisse ja pingutage lukukeel uuesti.

**HOIATUS.****Vigastuste oht**

- Ärge kasutage reguleeritava kõrgusega lükkamise käepidemeid ratastooli tõmbamiseks.

3.6 Kokkupandav seljatugi (valikuline)

Seljatoe saab alla lasta ja üles tõsta kui ratastool on kokkupandud või lahtitehtud.

Seljatoe kokkupanek

1. Seljatoe kokkupanekuks võtke kinni ratastooli seljatoe rihmast ja tõmmake seda ülespoole.
2. Haarake samal ajal seljatoe ülemisest servast ning tõmmake see sirgeks.

Seljatoe ülespanek

1. Seljatoe kokkupanekuks võtke kinni ratastooli seljatoe rihmast ja tõmmake seda ülespoole.

**TÄHELEPANU!**

- Ärge pange ratastooli kokku ega tehke lahti, kui seljatugi on allalastud asendis.

3.7 Seljatoe stabiliseerimiskang

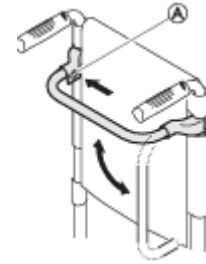
Valikuliselt on saadaval ka stabiliseerimiskang, mis suurendab seljatoe jäikust ratastoolidel, millel on suur seljakõrgus või laius.

**TÄHELEPANU!**

- Ärge kasutage stabiliseerimiskangi ratastooli tõstmiseks ega lükkamiseks. See võib puruneda.
- Eemaldage stabiliseerimiskang enne ratastooli kokkupanemist.



Kasutage istmepatja libisemisvastase aluskattega või haakkinnititega ribadega, et vältida istmepadja libisemist. Aaskinnititega ribad on istmekatte külge juba kinnitatud.

Stabiliseerimiskangi eemaldamine

1. Vajutage vedrutihvti ① vasakpoolsel kinnitusel ning pöörake stabiliseerimiskang allapoole.

Stabiliseerimiskangi saab täielikult eemaldada, vajutades vedrutihvte mõlemal poolel. Seejärel saab stabiliseerimiskangi eemaldada.

3.8 Käetoed ja küljeosad

**HOIATUS.****Vigastuste oht**

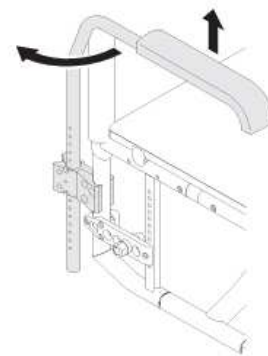
Küljetoed ei ole lukustatud ja neid saab hõlpsalt ülespoole välja tõmmata.

- Ärge kasutage ratastooli tõstmisel ega liigutamisel küljetugesid.
- Kui viite ratastooli trepist üles või alla, ärge kasutage transportimiseks küljetugesid.

**ETTEVAATUST!****Muljumise oht**

- Hoidke käetoe eemaldamise, paigaldamise või reguleerimise ajal sõrmed liikuvatest osadest eemal.

3.8.1 Torudest koosnev käetugi, mittelukustuv, kohandatava kõrgusega, eemaldatav, pöörlev

**Eemaldamine**

1. Tõstke käetuge, tõmmake üles ja hoidikust välja.

Paigaldamine

1. Lükake käetugi hoidikusse.

Kõrguse reguleerimine

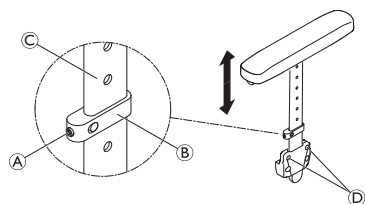
1. Tõmmake käetugi hoidikust välja.
2. Lõdvendage käetoe toru kruvi ja soovitud kõrgusel kruvige see kinni.

3. Lükake käetugi tagasi hoidikusse.
4. Seadistage mõlemad küljed.

Pööramine.

1. Tõstke veidi käetuge ja pöörake see väljapoole.

3.8.2 Küljetugi, sujuvalt reguleeritava kõrgusega, mittelukustuv



Eemaldamine

1. Hoides käepolsterdusest, tõmmake küljetugi hoidikust välja.
2. Küljetoe hoidikust väljatõmbamise raskusastme kohandamiseks muutke kruvide D pingutusastet.

Paigaldamine

1. Lükake küljetugi hoidikusse.

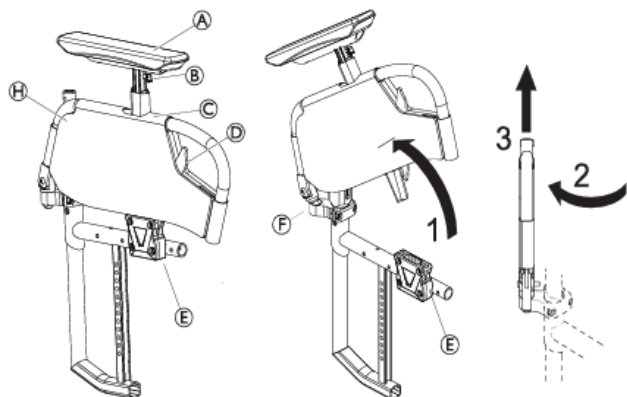
Kõrguse reguleerimine

1. Kergelt lõdvendage kinnituspolti A klambriosas B.
2. Liigutage kinnitusosa üles- või allapoole profiilil C soovitud kõrgusele.
3. Keerake seadekruvi uuesti kinni.
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.8.3 Küschall käetugi

Käetoe saab asendisse fikseerida ning seda saab keerata tahapoole ja väljapoole või siis hoopis eemaldada. T-käetugi A on reguleeritava kõrgusega ning seda saab samuti asendisse fikseerida.

Käetoe eemaldamine



1. Tõmmake vabastushoobi D ja keerake käetoe komplekt ülespoole, välja käetoe hoidikust E.
2. Tõstke käetoe hoidikut ülespoole ja liigendist välja F.
3. Keerake käetoe koostet 45° väljapoole.

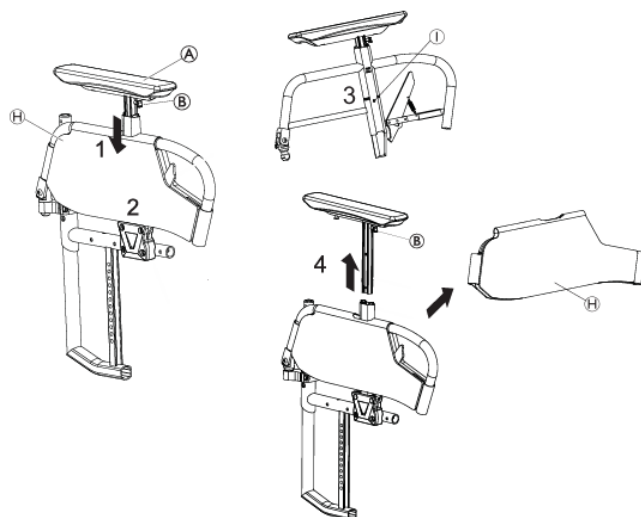
 Paigaldage käetugi tagasi, järgides eelneva protseduuri samme vastupidises järjekorras.

Katte eemaldamine

Katet H võib eemaldada ja seda võib pesta pesumasinas 30° C juures.

1. Seadistage T-kujuline käetugi madalaimasse asendisse, vajutades nuppu B.
2. Eemaldage osaliselt kate H.
3. Keerake kruvi lahti I.
4. Eemaldage T-käetugi, vajutades nuppu B.

 Järgige pööratud protseduuri, et kate uuesti paigaldada.



Kõrguse reguleerimine

1. Vajutage B ja liigutage käetoe patja A soovitud kõrgusele.
2. Vabastage vedrulukk B ja laske see lähimas augus kuuldava klõpsatusega kinnituda.



HOIATUS.

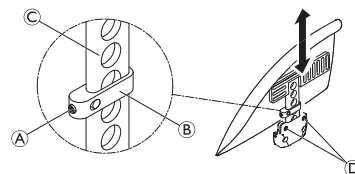
Vigastuste oht

Vaatamata sellele, et käetoed on fikseeritud, ei ole need mõeldud ratastooli ja selles oleva inimese raskuse kandmiseks.

- Ärge kunagi tõstke ratastooli käetugedest.
- Kui viite ratastooli trepist üles või alla, ärge kasutage transportimiseks käetugesid.

3.8.4 Porilaud

Takistamaks ratastelt pori ülespritsimist, saab paigaldada eemaldatava porilaua. Porilaua asendit saab reguleerida. Kohandusi tohib teha vaid kvalifitseeritud tehnik.



HOIATUS.

Vigastuste oht

Porikaitsmed ei ole lukustatud ja neid saab hõlpsalt ülespoole välja tõmmata.

- Ärge tõstke ega liigutage ratastooli porikaitsmetest kinni hoides.
- Kui viite ratastooli trepist üles või alla, ärge kasutage transportimiseks porikaitsmeid.

Eemaldamine

1. Tõmmake porilauda ülespoole hoidikust välja.
2. Porilauda hoidikust eemaldamise raskusaste reguleerimiseks muutke kruvide ⑤ pinguldatust.

Paigaldamine

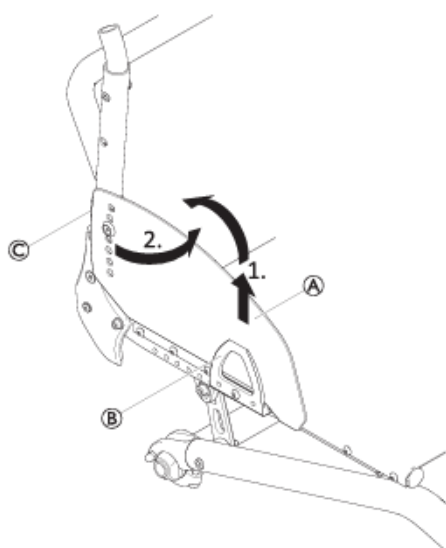
1. Lükake porilaud hoidikusse.

Kõrguse reguleerimine

1. Lõdvendage veidi seadekrugi ① kinnitusosal ②.
2. Liigutage kinnitusosa üles- või allapoole profiilil ③ soovitud kõrgusele.
3. Keerake seadekrugi uuesti kinni.
4. Seadistage mõlemad küljed.

3.8.5 Riiete kaitse

Riiete kaitsmiseks saab ratastoolile paigalda riidekaitse. Enne ratastooli seljatoe kokkuvoltimist, tuleb esmalt riiete kaitse voltida sissepoole vastu seljatuge.



Kokkuvoltimine

1. Tõstke eesolevat riidekaitset ① hoidikust ② välja ja pöörake seda sissepoole ümber seljatoe ees oleva liigendi ③.

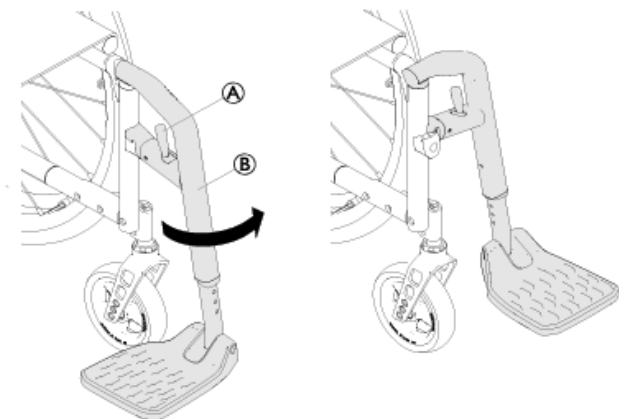
3.9 Säätetoad



HOIATUS.

Vigastuste oht

- Ärge kunagi tõstke ratastooli jalatugedest või jalaplaatidest.



Pööramine.

1. Vajutage vabastushoovale ① ja pöörake jalatugi ② väljapoole.

Ettepoole pööramine.

1. Pöörake astmelauda ettepoole, kuni see lukustub.

Lahti liigendamine

1. Vajutage ① vabastushoovale.
2. Tõmmake säätetuge ülespoole.

Liigendamine

1. Liigendage astmelaud raami esiosale ja pöörake, kuni see lukustub.

Kõrguse reguleerimine

1. Eemaldage raamilt ② 4 mm Kuuskantvõtme ning 8 mm mutrivõtme abil kruvi, seib ja mutter.
2. Liigutage jalatoed soovitud kõrgusele.
3. Pange kruvi, seib ning mutter raami ③ külge tagasi ja keerake kinni (4 Nm).
4. Seadistage mõlemad küljed.
5. Jalatoe madalaima osa ja maapinna vahe peab olema vähemalt 50 mm. Invacare soovib lasta jalaplaati reguleerida kvalifitseeritud tehnilisel töötajal.

3.10 Istmepadi

Sobiv polsterdus on soovitatav, et tagada ühtlane koormuse jaotus istmel



ETTEVAATUST!

Ebastabiilsuse oht

Istmele padja lisamisel olete maapinnast kõrgemal ja see võib mõjutada teie stabiilsust igas suunas. Padja vahetamine võib muuta ka kasutaja stabiilsust.

- Kui padja kõrgust muudetakse, peab kvalifitseeritud tehnik ratastooli täielikult ümber seadistama.
- Libisemise vältimiseks soovime kasutada libisemiskindla kattega Invacare'i või Matrx'i patja.



Kasutage istmepatja libisemisvastase aluskattega või haakkinnititega ribadega, et vältida istmepatja libisemist. Aaskinnititega ribad on istmekatte külge juba kinnitatud.

4 Lisatarvikud

4.1 Ümberkukkumist takistav seade

Sisselülitatud ümberkukkumist takistav seade takistab ratastooli tahapoole kaldumist.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Valesti paigaldatud või mittetoimiv kukkumisvastane seade võib põhjustada ratastooli ümberkaljumise.

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige alati, et ümberkukkumist takistav seade oleks töökorras, ning laske seda vajadusel seadistada või kohandada kvalifitseeritud tehnikul.
- Mõnedes konfiguratsioonides võib ratastooli staatiline stabiilsus olla väiksem kui 10°; Invacare soovib tungivalt kasutada kukkumisvastast seadet (saadaval lisavarustusena).

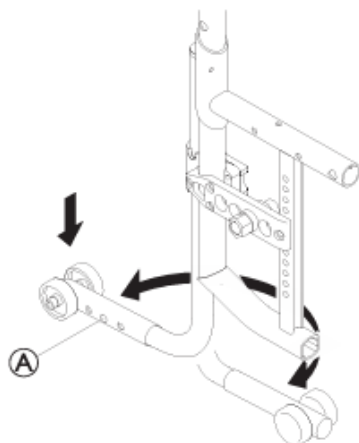
**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Ebatasasel või pehmel maapinnal võib ümberkukkumist takistav seade vajuda aukudesse või maapinna sisse, mille tõttu väheneb või kaob selle turvafunktsioon.

- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet ainult tasasel ja kõval maapinnal.

**TÄHELEPANU!****Kahjustusoh**

- Ärge kunagi astuge ümberkukkumist takistavale seadmele ega kasutage seda kallutamise abivahendina.

**Ümberkukkumist takistava seadme rakendamine**

1. Suruge kukkumisvastane seade täielikult allapoole ja keerake see taha, kuni see lukustub.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Kui ratastool on varustatud kokkupandava kukkumisvastase seadmega, peab see kasutaja ohutuse tagamiseks alati jääma aktiivsesse asendisse.

- Selle saab ajutiselt inaktiveerida, et ületada takistus, mida aktiivses asendis ei saa ületada.
- Ärge kindlasti kunagi jätke kasutajat üksi ratastooli, kui ümberkukkumist takistav seade on inaktiveeritud.

Ümberkukkumist takistava seadme reguleerimine

1. Lükake ümberkukkumist takistav seade täielikult alla ja pöörake seda ettepoole, kuni see lukustub.

Asendi seadistamine

1. Vajutage ümberkukkumist takistava seadme vedrutihvti (A) ja suruge väline osa sobivasse asendisse. Laske vedrutihvtil kinnituda lähimasse avasse.



Kui kõrgust ja/või asendit on vaja veel reguleerida, küsige nõu kvalifitseeritud tehnikult.

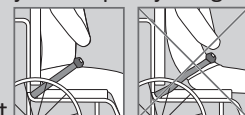
4.2 Kinnitusrihm

Ratastooli saab varustada kehaasendit toetava kinnitusrihmaga. See ei lase kasutajal ratastoolis allapoole libiseda ega sealt maha kukkuda. Kinnitusrihm ei ole asendi hoidmise seade.

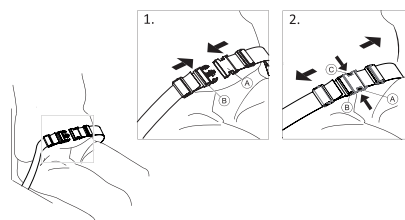
**HOIATUS.****Raskete vigastuste / poomise oht**

Lõtv rihm võimaldab kasutajal alla libiseda ja tekitab poomisohu.

- Kinnitusrihma peab paigaldama kogenud tehnik ja seda reguleerima tervishoiuspetsialist.
- Veenduge alati, et kinnitusrihm oleks tihedalt üle vaagna alaosa.
- Kinnitusrihma igakordsel kasutamisel kontrollige, kas see sobib. Istme ja/või seljatoe kaldenurga muutmisel mõjutavad padi ja isegi

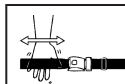


teie riided rihma sobivust.

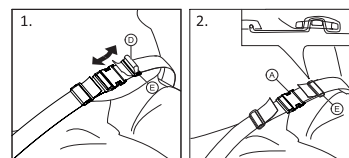
Kinnitusrihma sulgemine ja avamine

Veenduge, et istuksite toolis täiesti taga ja vaagen oleks nii püstises ja sümmeetrilises asendis kui võimalik.

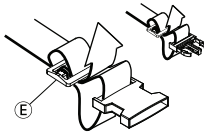
1. Sulgemiseks lükake konks (A) pandlaklambrisse (B).
2. Avamiseks vajutage PRESS nuppu (C) ja tõmmake konks (A) pandlaklambrist (B) välja.

Pikkuse reguleerimine

Kinnitusrihm on sobiva pikkusega, kui keha ja rihma vahele jääb piisavalt ruumi, et teie sirge käelaba sinna vahele mahuks.



1. Vajaduse korral lühendage või pikendage silmust (D).
2. Lükake silmus (D) läbi konksu (A) ja plastikpandla (E), kuni silmus muutub lamedaks.
3. Tagage, et silmus (D) on ideaalselt kinnitatud plastpandlasse (E).
4. Kindlustage reguleerimist pandlasse (E) kinnitatud rihma otsaga.

**HOIATUS.****Libisemis- ja poomisoht/kukkumisoht!**

- Reguleerige kummagi külje pealt võrdselt, nii et pandlaklamber jääks keskasendisse.
- Rihma lõtvumise vältimiseks veenduge, et mõlemad rihmaääred oleksid keeratud ümber pandla ⑤ kaks korda.
- Veenduge, et rihmad ei jääks tagarataste kodarate vahele.

4.3 Kinnitamine positsioneerimisrihma kasutamise korral

**ETTEVAATUST!****Libisemisoht**

- Rihm peab olema kindlalt ümber keha seatud.
- Kui rihma pikkus on seatud kindlat tüüpi istmepadja kõrgusele sobivaks, tuleb kindlasti kasutada seda istmepadja. Pärast istmepadja vahetamist tuleb rihma pikkust reguleerida.



CE-märgisega ratastoolile võib paigaldada kinnitusrihma, millel on ratastoolides kasutamist lubav CE-märgis. Sobiva rihma peab määrama tervishoiutöötaja ja paigaldama kogenud tehnik.



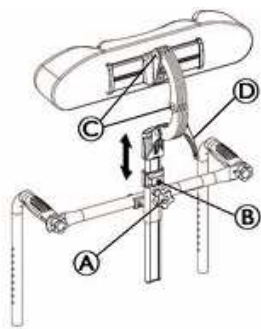
Positsioneerimisrihma kasutamise eesmärk kinnitamisel on kasutaja kindlalt toolil hoidmine ja ta paremasse asendisse seadmine.

4.4 Peatugi



Kõrguse reguleerimiseks ja peatoe eemaldamiseks kasutage käsiratast. Kangil on reguleeritav tõkestusdetail.

Kõrguse reguleerimine

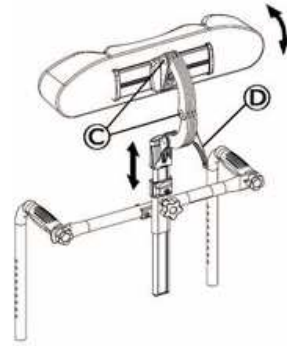


1. Keerake 5 mm Kuuskantvõtmega lahti tõkestusdetaili kruvi ②.
2. Keerake käsiratas ① lahti.
3. Seadke peatugi soovitud asendisse.
4. Kinnitage käsiratas ① uuesti alla peatoe kinnituskoha peale.
5. Lükake tõkestusdetaili.
6. Keerake kruvi ② (2–3 Nm) uuesti kinni.



Nüüd saate peatoe eemaldada ning uuesti soovitud asendisse panna, ilma et peaksite seda veel reguleerima.

Nurga ja sügavuse reguleerimine



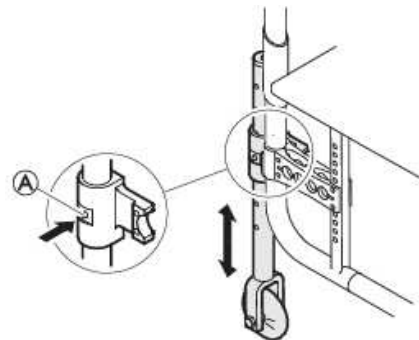
1. Keerake käepide ④ lahti.
2. Keerake 5 mm Kuuskantvõtmega lahti kruvid ③.
3. Reguleerige peatoe nurka ja sügavust.
4. Kinnitage käepide ④ ja kruvid ③ (7 Nm) uuesti tugevalt.

4.5 Transpordirattad

Kui teie ratastool on teatud kohtade jaoks liiga lai, näiteks rongid / lennukid, kitsad vahekäigud, kitsad uksed, siis saate kasutada transpordirattaid.

**HOIATUS.****Tõsiste õnnetuste oht**

Transpordirataste kasutamise korral ei ole seisupiduritest kasu ja te ei saa ratastooli käsirataste abil kontrollida.



Transpordirataste seadistamine

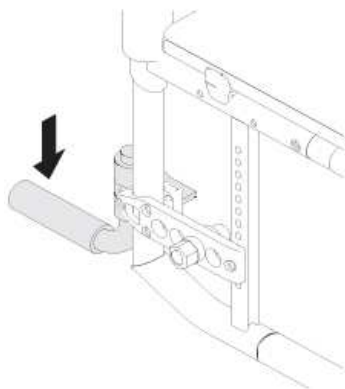
1. Madaldage transpordirattad tööasendisse. Selleks vajutage tihvt ① sissepoole, kuni saate toru alla tõmmata.
2. Vajutage teine tihvt sisse.
3. Tõmmake toru allapoole, kuni tihvt haakub piluga.
4. Viige ratastool stabiilse objekti juurde (ukseraamid, raske laud), mida saate toena kasutada, ja hoidke sellest ühe käega kindlalt kinni.
5. Kallutage ratastooli, kuni vastaskülje tagaratas kerkib põrandalt.
 - ① Enne tagarataste eemaldamist ei tohi vahe madaldatud transpordirataste ja põranda vahel olla rohkem kui 2 cm.
6. Eemaldage tagaratas, → 7.3 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine, lk 24
7. Korrake toimingut teisel küljel.

Transpordiratastelt tagaratastele seadistamine.

1. Viige ratastool stabiilse objekti juurde, mida saate toena kasutada, ja hoidke sellest ühe käega kindlalt kinni.
2. Kallutage ratastooli, kuni vastaskülje transpordiratas kerkib pisut pörandalt.
3. Paigaldage tagaratas tagasi eemaldatavale teljele, → 7.3 *Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine, lk 24*
4. Seadke transpordirattad tagasi passiivsesse asendisse.
5. Korrake toimingut teisel küljel.

4.6 Kallutamiseabi.

Kallutamiseabiga saab abiline kergemini kallutada ratastooli, näiteks trepist allaminekul.

**HOIATUS.**
Ümberkukkumise oht

- Veenduge, et ümberkukkumist takistav seade ei ulatuks tagaratta välimisest diameetrist kaugemale.

1. Hoidke ratastooli käepidemetest.
2. Vajutage jalaga kallutamiseabile ja hoidke ratastooli kallutatud asendis, kuni olete takistuse ületanud.

4.7 Liikuv kandiklaud**HOIATUS.**
Kukkumise või vigastuste oht

- Kandiklauda ei tohi kunagi kasutada kinnitusrühma asemel.

**HOIATUS.**
Ümberkukkumise/vigastuste oht

- Max tahvlile lubatud koormus: 5 kg

**ETTEVAATUST!**
Ebamugavuste/väikeste verevalumite oht

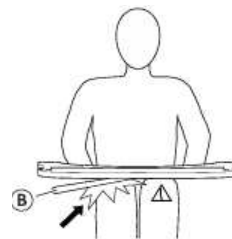
- Veenduge, et kasutaja küünarnukid oleksid ratastooli lükkamise ajal kandiklaual. Kui küünarnukid ulatuvad ratastooli lükkamise ajal kandiklauast kaugemale, võib see põhjustada ebamugavust või väikesi verevalumeid.

**HOIATUS.****Vigastuste/ verevalumite oht**

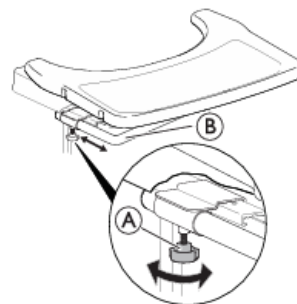
- Olge ettevaatlik, et te ei tabaks kandiklauda liigutamisel kasutajat.

**HOIATUS.****Laua ettepoole kukkumise oht**

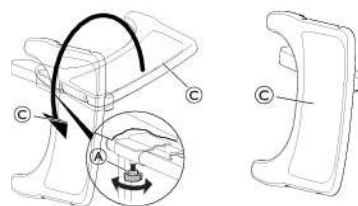
- Ärge reguleerige kandiklauda sügavust liiga palju ettepoole, kuna laud võib raskuse lisandumisel ümber kukkuda.

**ETTEVAATUST!****Ebamugavuste/väikeste verevalumite oht**

- Veenduge, et kasutajal oleks piisavalt jalaruumi. Laua toru ei tohi toetuda kasutaja jalgadele.

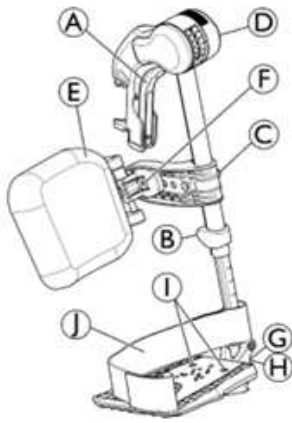
Sügavuse reguleerimine

1. Keerake 2 käsiratast ① lahti.
2. Reguleerige laua sügavust laua toru ② abil.
3. Keerake 2 käsiratast ① uuesti kinni.

Eemale liigutamise funktsioon

1. Keerake 2 käsiratast ① lahti.
2. Liigutage kandiklauda ③ küljele.
3. Keerake 2 käsiratast ① uuesti kinni.

4.7.1 Reguleeritava nurgaga liikuvad sääretoad



Liigutage seda väljapoole

1. Aktiveerige vabastushoob A ing liigutage jalatoed väljapoole.

Ettepoole liigutamine

1. Liigutage sääretuge ettepoole, kuni see kinnitub.

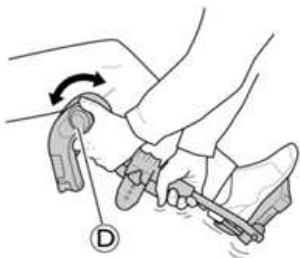
Lahti liigendamine

1. Aktiveerige vabastushoob A, liigutage jalatugi väljapoole.
2. Tõmmake sääretuge ülespoole.

Liigendamine

1. Lükake jalatuge allapoole oma hoidikusse ja liigutage seda ettepoole, kuni see kinnitub.

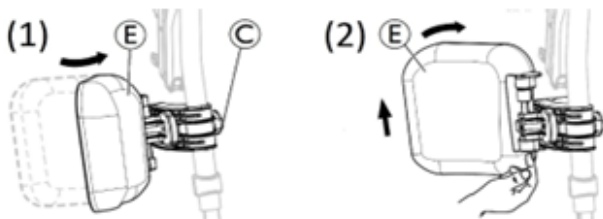
Nurga reguleerimine



Nurga reguleerimiseks on kuus määratud asendit.

1. Pöörake ühe käega nuppu D, samal ajal oma teise käega jalatuge toetades.
2. Kui nurk on sobiv, laske nupust lahti ja sääretugi lukustub soovitud asendisse.

Liikuva sääretoe reguleerimine



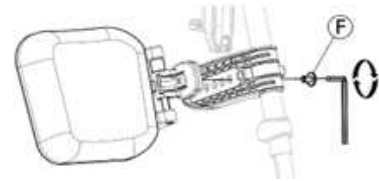
- Liigutage sääretuge ettepoole (1) või tahapoole (2):

1. Liigutage sääretuge E ettepoole (1).
2. Tõmmake sääretugi E üles ja liigutage seda tahapoole (2).

Sääretoe kõrguse reguleerimine:

1. Lõdvendage nuppu C.
2. Liigutage soovitud kõrgusele ja keerake nupp kõvasti kinni.

Sääretoe sügavuse reguleerimine



Sääretoele on neli sügavuse reguleerimise valikut:

1. Eemaldage kinnituskrugi F 5 mm kuuskantvõtme abil.
2. Reguleerige see ühesse neljast asendist ning pingutage kinnituskrugi F (3–5 Nm) tugevalt kinni.

Reguleeritavad jalaplaadid

Olemas on kolm erinevat kokkuvolditavat jalaplaati:

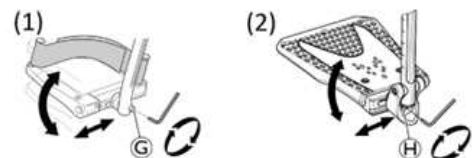
Standardised kõrgusega reguleeritavad jalaplaadid:



1. Keerake kinnituskrugi B 5 mm Kuuskantvõtmeaga lõdvemaks.
2. Reguleerige kõrgust ja laske kruvil jääda püsima sobivale kõrgusele jalaplaadi torus.
3. Pingutage kinnituskrugi B (3–5 Nm) soovitud asendis.

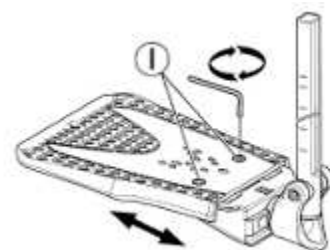
 Jalatoe madalaima osa ja maapinna vahe peab olema vähemalt 50 mm.

Reguleeritava sügavuse, nurgaga (1) ning laiussega (2) jalaplaadid:



1. Lõdvendage kinnituskrugi G või H 5 mm kuuskantvõtme abil.
2. Reguleerige sügavust ja nurga asendeid ning pingutage kinnituskrugi G (12 Nm) või H (8–9 Nm) soovitud asendis tugevalt kinni.

Reguleeritava laiussega jalaplaadid (2):



1. Lõdvendage kaht kinnituskrugi I 5 mm kuuskantvõtme abil.

- Reguleerige laiuse asendit ning keerake kaks kinnituskrugi ① (3–5 Nm) soovitud asendis tugevalt kinni.

Invacare soovib lasta jalaplaati reguleerida kvalifitseeritud tehnilisel töötajal.

- 📌 Jalgade hea asendi tagamiseks võivad kaasas olla kahte tüüpi rihmad: kannarihm (partiiline) ning säärierihm (valikuline), mis on kinnitatud sääretoe külge. Mõlemat saab reguleerida haak- ja aaskinnitite abil.

4.8 Amputeeritu tugi



HOIATUS.

Ümberkukkumise oht

Amputeeritud jalgadega patsientidel on suurem kukkumisoht.

- Kui kasutate amputeeritu tugesid, siis kasutage ümberkukkumist takistavaid seadmeid ja/või tasakaalustage ratastooli.



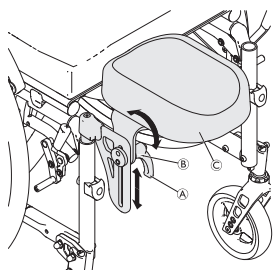
HOIATUS.

Kukkumise oht

Ratastool võib kalduda ettepoole kui ratastooli istumisel rakendatakse amputeeritu toele raskust.

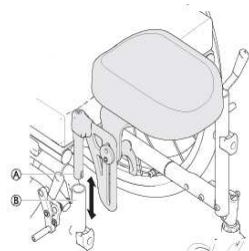
- Ärge kunagi istuge ega toetuge amputeeritu toele.

Amputeeritud tuge nurga / kõrguse reguleerimine



- Lõdvendage kangi ① keerates seda vastupäeva.
- Lõdvendage mutrit ② keerates seda vastupäeva.
- Reguleerige amputeeritu tugi soovitud nurga alla ja kõrgusele ③.
- Keerake kang ja mutter uuesti kinni.

Amputeeritu toe eemaldamine / paigaldamine



- Eemaldage amputeeritu tugi ① tõmmates see raami toru küljest lahti ②.
- Paigaldage amputeeritu tugi lükates see üleni hoidjasse.

4.9 Kahe käsirattaga DHR

See kiire vabastusega kahe käsiratta süsteem (vasakul või paremal) võimaldab kasutajal juhtida ratastooli ühe käega, kasutades samal rattal kahte käsiratast väikese käsiratta kahes võimalikus külgasendis.

Kasutaja haarab ratastooli edasi või tagasi lükkamiseks mõlemast käsirattast; lülitab sisse vasaku või parema poole, haarates ainult suurest või väikesest käsirattast. DHR-süsteem tarnitakse stabiilsuse parandamiseks alati passiivse tagaratta asendiga.



Käsirattaid saab paigutada teineteisega samale tasemele (sisemine asend) või nii, et sisemine, väiksem käsiratas on väljaspool suuremat käsiratast (välimine asend). Veenduge, et 3 kruvi ③ oleksid oma asendisse lukustatud.



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

- Juhtpoole muutmise ja väikese käsiratta paigutamisega peaks soovitatavalt tegelema kvalifitseeritud tehnik.



HOIATUS.

Vigastuste oht

- Eemaldage alati tagaratta teleskoopitelg ④ enne, kui eemaldate tagarattad.



HOIATUS.

Vigastuste oht

Rattad võivad maha tulla

- Kontrollige, kas tagaratas on korralikult kohale kinnitatud! Rattaid ei tohiks olla võimalik eemaldada, kui eemaldatava telje nupp ① on lukus. Katsetage seda, püüdes ratast küljest tõmmata.



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

Väikesed verevalumid, valu

- Olge ettevaatlik, et sõrmed ei jääks tagaratta kodarate ja välimise käsiratta kolme klambri vahele.

Tagaratta teleskoopvõlli vabastamine ning kinnitamine

Ratastooli kokkupanekuks on vaja vabastada tagaratta teleskoopvõll ④.

- Vabastage teleskoopvõll ④, lükates ühe osa teise sisse.
- Selle toimingu hõlbustamiseks liigutage väikest käsiratast edasi-tagasi.
- Tagaratta teleskoopvõlli kinnitamise vastupidine toiming.



ETTEVAATUST!

Õnnetuse oht

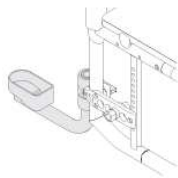
- Tagaratta teleskoopvõll ④ on ratastooli lahutamatu osa ja kasutaja ei saa ratastooli ilma selleta lükata.

Tagarataste eemaldamine ning paigaldamine

Eemaldatavad ja vahetatavad tagarattad hõlbustavad transporti ja juhtpoole vahetamist.

1. Tagaratta teleskoopvõlli © eemaldamine.
2. Vajutage eemaldatava telje nuppu Ⓐ. Hoidke nuppu all ja tõmmake ratast väljapoole.
3. Eemaldage tagaratas.
4. Korrake toimingut vastasküljel.
5. Tagarataste uuesti paigaldamiseks tehke toiminguid vastupidises järjekorras.

4.10 Kepihoidik



HOIATUS. Ümberkukkumise oht

- Veenduge, et kepihoidik ei oleks suurema nurga all kui tagaratta välimine diameeter.



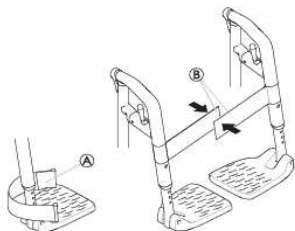
TÄHELEPANU! Kahjustusoht

- Ärge kunagi kasutage kepihoidikut ümberkukkumist vältiva abivahendina.

1. Asetage kepp hoidikusse.
2. Kinnitage kepi ülaosa seljatoe külge

4.11 Säärerihm / kannarihm

Kasutajate jalgade hea asendi tagamiseks on ratastooli jalatugedele paigaldatud säärerihm ja/või kannalingud.



Kannalingude reguleerimine

1. Kohandage kannarihmad Ⓐ soovitud sügavuseni, kasutades selleks haak- ja aaskinniteid.

Säärerihma paigaldamine / kohandamine

1. Voltige ratastool täielikult lahti.
2. Sulgege säärerihm, asetades mõlemad haak- ja aaskinnitid Ⓑ teineteise peale.

4.12 Passiivne valgustus

Tagaratastele saab kinnitada helkurid.

4.13 Pingutusega reguleeritav istmepolster

Rihmade pinge ei tohi häirida voltismehhanismi nõuetekohast toimimist, kuna liigne pingeline võib takistada mehhanismi lukustumist. Teie terapeut peab kontrollima kohandamist.

5 Seadistus

5.1 Ohutusteave



ETTEVAATUST! Vigastuste oht

- Enne ratastooli kasutamist kontrollige selle üldseisundit ja peamisi funktsioone, 8.2 *Hooldusgraafik, lk 24*

Teie edasimüüja tarnib teile kasutusvalmis ratastooli. Teie edasimüüja selgitab teile ratastooli peamisi funktsioone ning veendub, et ratastool vastab teie vajadustele ja nõudmistele.

Telje asendit ja esirattatugesid tohib reguleerida ainult kvalifitseeritud tehnik.

Kui saate kokkupandud ratastooli, lugege jaotist 7.2 *Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine., lk 23.*

6 Ratastooli kasutamine

6.1 Ohutusteave



HOIATUS. Õnnetuste oht

- Ebaühtlane rehvirõhk võib ratastooli käsitlemist tugevalt mõjutada.
- Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.



HOIATUS. Ratastoolist väljakukkumise oht

- Kui kasutate liiga väikeseid esirattaid, võib ratastool jääda kinni äärekividesse või põrandapragudesse.
- Veenduge, et esirattad sobivad sellele pinnale, millel ratastooliga sõidate.



ETTEVAATUST! Lõmastamise oht

- Tagaratta ja porikaitsme või käetoe vahe on väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.
- Kasutage ratastooli edasijamiseks alati ainult käsirattaid.



ETTEVAATUST! Lõmastamise oht

- Tagaratta ja porikaitsme või käetoe vahe on väga väike ning teie sõrmed võivad sinna vahele jääda.
- Kasutage ratastooli edasijamiseks alati ainult käsirattaid.

Varguse ja metalli tuvastuse süsteemid

Harvadel juhtudel võivad ratastooli koostismaterjalid aktiveerida varguse ja metalli tuvastuse süsteeme.

6.2 Pidurdamine kasutamise ajal.

Liikumise ajal pidurdate käte jõu rakendamisega käsirattale.

**HOIATUS.****Õnnetuste oht**

Kui rakendate seisupidureid liikumise ajal, võib liikumissuund kontrolli alt väljuda ja ratastool järsult peatuda. See võib viia kokkupõrkeni või ratastoolist välja kukkumiseni.

- Ärge kunagi rakendage seisupidureid liikumise ajal.

**HOIATUS.****Ratastoolist väljakukkumise oht**

Juhul kui abiline ratastooli liikumise ajal lükkamise käepidemetest järsult aeglustab, võib ratastooli kasutaja ratastoolist välja kukkuda.

- Kasutage kinnitusrihma olemasolu korral seda alati
- Veenduge, et teie abiline oleks kvalifitseeritud ratastoolis olevate inimeste transportimiseks.
- Ratastooli üle kontrolli tagamiseks rakendage pidureid üheaegselt ja ärge sõitke ratastooliga 7° suurematel kallakutel.
- Ratastooli turvaliseks seiskamiseks kasutage nii lühikeste kui ka pikkade peatuste korral seisupidureid.

**ETTEVAATUST!****Käte põletuse oht**

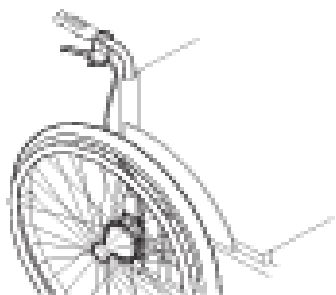
Kui pidurdate pikalt, muutuvad käsirattad (eriti libisemisvastase kattega käsirattad) hõõrdejõu tõttu kuumaks

- Kandke sobivaid kindaid.

1. Hoidke käsiratastest ja suruge võrdselt mõlema käega, kuni ratastool peatub.

Pidurdamine abilisega

Abilise piduriga (trummelpidur) saab abiline liikuvat ratastooli peatada. Abilise pidurit saab kasutada ka seisupidurina.



1. Pidurdamiseks tõmmake käepideme pidurihooba.
2. Seisma jäämiseks tõmmake pidurikangi tugevalt ja liigutage ohutushooba ülespoole.
3. Vabastamiseks tõmmake pidurikangi, kuni ohutushoob vabaneb.

6.3 Ratastooli istumine ja sellest tõusmine

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Ümberistumise ajal on suur kukkumise oht.

- Ilma abita võib ratastooli istuda ja sellest tõusta ainult juhul, kui ollakse selleks füüsiliselt võimeline.
- Transportimisel asetage end istmel võimalikult tahapoole. See hoiab ära polstri kahjustumise ja ratastooli ei kaldu ettepoole.
- Veenduge, et mõlemad esirattad oleksid otse ettepoole suunatud.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Kui seisate astmelaul, võib ratastool kalduda ettepoole.

- Ärge kunagi seiske jalatoel, kui istute ratastooli või tõusete sellest.

**ETTEVAATUST!**

Seljatoe küljes ripuv raske koorem võib ratastooli raskuspunkti mõjutada.

- Muutke oma sõidustiili selle järgi.

**ETTEVAATUST!**

Kui vabastate või kahjustate pidureid, võib kontrolli alt väljunud ratastool minema veereda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge toetuge piduritele.

**TÄHELEPANU!**

Porilaud ja käetoed võivad kahjustuda.

- Ratastooli istumisel ja sellest tõusmisel ärge kunagi istuge porikaitsele või käetugedele.



1. Liikuge ratastooliga võimalikult lähedale istmele, kuhu soovite istuda.
2. Rakendage seisupidurid.
3. Eemaldage käetoed või tõstke need üles, et need ette ei jääks.
4. Eemaldage sääretoed või pöörake need väljapoole.
5. Pange jalad maha.
6. Hoidke ratastooli ja vajaduse korral veenduge, et läheduses on mõni fikseeritud objekt.
7. Istuge aeglaselt toolile.

6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine

Sõidate ratastooliga ja juhite seda, kasutades käsirattaid. Enne abiliseta sõitmist peate leidma oma ratastooli kallutamispunkti.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Ratastool võib tahapoole ümber kukkuda.

- Kallutamispunkti otsimisel peab abiline seisma ratastooli taga, et kukkumisel ratastool kinni püüda.
- Ümberkukkumise vältimiseks, paigaldage ümberkukkumist takistav seade.

**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Ratastool võib ettepoole ümber kukkuda.

- Katsetage ratastoolis istudes selle ettepoole kaldumist ja kohandage selle järgi sõitmisstiili.

**ETTEVAATUST!**

Seljatoe küljes rippuv raske koorem võib ratastooli raskuspunkti mõjutada.

- Muutke oma sõidustiili selle järgi.

Ümberkukkumisasendi otsimine

1. Vabastage pidur.
2. Veerege pisut tagasi, haarake kindlalt mõlemast käsirattast ja lükake kerge löögiga edasi.
3. Käsiratastega kaalu ja juhtimise vahetamine eri suunas võimaldab teil oma kallutamispunkti leida.

6.5 Astmetel ja äärekividel liikumine**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Kui ületate astmeid, võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Lähenege astmetele ja kõnnitee servadele alati aeglaselt ja ettevaatlikult.
- Ärge ületage astmeid, mis on kõrgemad kui 25 cm.

**ETTEVAATUST!**

Sisselülitatud ümberkukkumist takistav seade takistab ratastooli tahapoole kaldumast.

- Lülitage ümberkukkumist takistav seade enne astmetest või äärekividest üles- või allaminekut välja.

**HOIATUS.****Abilise vigastamise ja ratastooli kahjustamise oht.**

Tooli kallutamine raske kasutajaga võib vigastada abilise selga ja kahjustada tooli.

- Enne kallutamise liigutust veenduge, et ratastooli saab raske kasutajaga ohutult juhtida.

Astmetelt laskumine koos abilisega

1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani ja hoidke käsiratastest.
2. Abiline peaks hoidma mõlemast käepidemest, asetama ühe jala ümberkukkumist takistavale seadmele (kui on olemas) ja kallutama ratastooli tahapoole nii, et esirattad tõusevad maast üles.
3. Seejärel peaks abiline ratastooli selles asendis hoidma, ettevaatlikult astmest alla lükkama ja seejärel ettepoole kallutama, kuni esirattad on jälle maas.

Astmetelt ülesminek koos abilisega**HOIATUS.****Ränkade vigastuste oht**

Tavakasutusest sagedasem treppidest ja äärekividest ülesminek võib põhjustada ratastooli seljatoe väsimusmurde ja kasutaja võib ratastoolist välja kukkuda.

- Enne kallutusmanöövri sooritamist veenduge, et kasutaja või abiline saaks ratastooli kinni hoida.

1. Sõitke ratastooliga tagurpidi, kuni tagarattad puudutavad kõnnitee serva.
2. Abiline peaks kallutama ratastooli, kasutades mõlemat käepidet nii, et esimesed rattad tõusevad maast üles, seejärel tõmbama tagarattad üle kõnnitee serva nii kaugele, et esimesed rattad saab jälle maha toetada.

Astmetelt laskumine ilma abiliseta**HOIATUS.****Ümberkukkumise oht**

Kui lähete ilma abiliseta astmest alla, võite ümber kukkuda, kui te ei ole võimeline oma ratastooli juhtima.

- Esmalt õppige, kuidas astmelt laskuda koos abilisega.
- Siit saate teada, kuidas leida tagarataste tasakaalu saavutamiseks vajalik kallutamispunkt, 6.4 Ratastooliga sõitmine ja selle juhtimine, lk 18

1. Sõitke ratastooliga kõnnitee servani, kergitage esirattaid ja hoidke ratastool tasakaalus.
2. Seejärel sõitke aeglaselt mõlema tagarattaga üle kõnnitee serva. Samal ajal hoidke käsirattaid kindlalt mõlema käega, kuni esirattad on jälle maas.

6.6 Astmetest üles- ja allaminek



HOIATUS.

Ümberkukkumise oht

Astmetel liikudes võite kaotada tasakaalu ja ratastool võib ümber kukkuda.

- Rohkem kui ühe astmega treppidel liikudes kasutage alati kahte abilist.



1. Saate trepist üles ja alla minna üks aste korraga, nagu on eespool kirjeldatud. Esimene abiline peab seisma ratastooli taga, hoides lükkamiskäepidemeid. Teine abiline peab hoidma esiraami tugevat osa, et hoida ratastooli stabiilselt eest.

6.7 Nõlvadel ja kallakutel liikumine



HOIATUS.

Ratastooli üle kontrolli kaotamisest tulenev oht
Nõlvade ja kallakute ületamisel võib teie ratastool kalduda tahapoole, ettepoole või küljele.

- Pikkadele kaldpindadele lähenedes peab abiline alati ratastooli taga olema.
- Vältige külgmisi kaldpindu.
- Vältige kaldpindu, mis on järsemad kui 7°.
- Vältige kaldpinnal suunda muutes järske jõnksatusi.



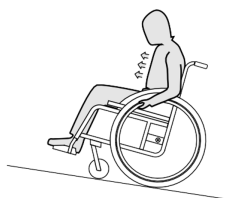
ETTEVAATUST!

Kui te ei kontrolli oma ratastooli käsirastega, võib see käest minna isegi kergelt kaldus pinnal.

- Kui teie ratastool peab seisma kaldus pinnal, kasutage seisupidureid.

Kallakutest ülesminek

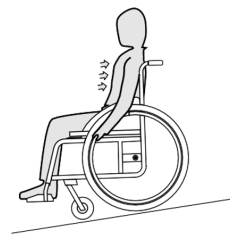
Kallakust ülesminekuks peate võtma hoogu, seda hoidma ja samal ajal kontrollima suunda.



1. Painutage ülakeha ettepoole ning lükake ratastool liikuma kiirete ja võimsate liigutustega mõlemal käsirastal.

Kallakutest allaminek

Kallakutest allaminekul on oluline, et kontrolliks te suunda ja eriti kiirust.



1. Nõjatuge tahapoole ja lubage käsirastel ettevaatlikult läbi peopesade liikuda. Peaksite olema võimeline ratastooli igal ajal käsirastest haaramisega peatama.

6.8 Stabiilsus ja tasakaal istuvas asendis

Mõne igapäevategevuse ja toimingu tõttu on vaja end ratastoolis ettepoole, külje suunas või tahapoole kallutada. See mõjutab suurel määral ratastooli stabiilsust. Alati tasakaalu säilitamiseks toimige järgmiselt.

Ettepoole kallutamine



HOIATUS.

Kukkumise oht

Kui kallutate end ratastoolis ettepoole, võite sellest välja kukkuda.

- Esemete poole küünitades ärge kunagi painutage ülakeha liiga ette ja ärge nihutage end istmel ettepoole.
- Ärge painutage ülakeha põlvede vahele, et midagi põrandalt üles tõsta



1. Hoidke esirattad otse. (Selleks liigutage oma ratastooli veidi ettepoole ja siis tagasi.)
2. Rakendage mõlemad seisupidurid.
3. Ettepoole kallutades peab ülakeha jääma esirastete kohale.

Tahapoole kallutamine



HOIATUS.

Kukkumise oht

Kui kaldute liiga taha, võib ratastool ümber minna.

- Ärge kallutage ennast üle seljatoe.
- Kasutage ümberkukkumist takistavat seadet.



1. Hoidke esirattad otse. (Selleks liigutage oma ratastooli veidi ettepoole ja siis tagasi.)
2. Ärge rakendage seisupidureid.
3. Tahapoole sirutades ärge naalduge nii kaugele, et peaksite istumisasendit muutma.

6.9 Ratastooli transportimine sõidukis koos kasutajaga

Isegi kui ratastool on õigesti kinnitatud ja järgitakse järgmisi reegleid, võivad reisijad kokkupõrkel või järsul peatumisel viga saada. Seetõttu soovitab Invacare tungivalt, et ratastooli kasutaja istuks sõiduki istmel ja reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteem oleks kinnitatud.

Ärge muutke ega asendage ratastooli konstruktsiooni, raami ja osi ilma Invacare Corporationi kirjaliku nõusolekuta. Ratastool läbis edukalt katse ja vastab standardi ISO 7176–19 (esikokkupõrge) nõuetele.



HOIATUS.

Raske vigastuse ja surma oht

Ratastooli kasutamiseks sõidukis istmena peab seljatoe kõrgus olema vähemalt 400 mm.

Ratastooli transportimiseks sõidukis koos kasutajaga tuleb sõidukile paigaldada kinnitussüsteem. Ratastooli kinnitusvahendid ja kasutaja turvasüsteemid peavad olema heaks kiidetud vastavalt standardile ISO 10542-1.

Lisateabe saamiseks heaks kiidetud ja ühilduvate kinnitussüsteemide saamise ning paigaldamise kohta võtke ühendust kohaliku Invacare'i volitatud pakkujaga.



HOIATUS.

Kui mingil põhjusel ei ole võimalik ratastooli kasutajat sõiduki istmele paigutada, võib ratastooli kasutada istmena, kui järgitakse järgmisi protseduure ja eeskirju. Selleks peab toolile olema paigaldatud transpordikomplekt (valikuline).

- Ratastool tuleb sõidukis kinnitada ratastooli 4-punktilise kinnitussüsteemi abil.
- Kasutaja peab kasutama reisija 3-punktilise kinnitusega kinnitussüsteemi, mis on sõidukisse kinnitatud.
- Peale selle saab kasutaja kinnitada kinnitusrihmaga ratastooli.



HOIATUS.

Tõkestavaid turvaseadmeid võib kasutada ainult siis, kui ratastooli kasutaja kaal on vähemalt 22 kg (ISO-7176-19).

- Ärge kasutage ratastooli sõidukis istmena, kui kasutaja kaal on väiksem kui 22 kg.



HOIATUS.

- Võtke enne reisi ühendust transportijaga ja küsige teavet all loetletud nõutud varustuse kasutamisevõimaluste kohta.
- Veenduge, et ratastooli ja selle kasutaja ümber oleks piisavalt ruumi, et kasutaja ei puutuks kokku teiste reisijate, sõiduki polsterdamata osade, ratastooli lisaseadmete ega kinnitussüsteemi kinnituskohadega.



HOIATUS.

- Veenduge, et ratastooli kinnituskohad oleksid terved ja seisupidurid töökorras.
- Transportimisel on soovitatav kasutada torkekindlaid rehve, et vältida rehvirõhu langemisest tingitud pidurdamisprobleeme.



HOIATUS.

Kokkupõrke või järsu peatumise tõttu lahti tulnud ratastooliosad või lisaseadmed võivad põhjustada vigastusi või kahjustusi.

- Veenduge, et kõik eemaldatavad osad ja lisaseadmed oleksid ratastooli küljest eemaldatud ning turvaliselt sõidukisse paigutatud.
- Pärast õnnetust, kokkupõrget vms peate kindlasti laskma ratastooli kvalifitseeritud tehnikul kontrollida.



Seetõttu soovitame tungivalt, et ratastooli kasutaja istuks sõiduki istmel ja kinnitusrihm oleks kinnitatud.



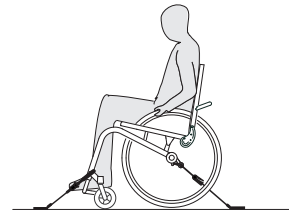
TÄHELEPANU!

- Vaadake kinnitussüsteemidega kaasas olevaid kasutusjuhendeid.
- Järgmised näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erineda olla.



Ratastooli konfiguratsiooni valik (istme laius ja sügavus, teljevahe) mõjutab juhitavust ja juurdepääsu mootorsõidukitele.

Ratastooli kinnitamine 4-punktilise kinnitussüsteemiga

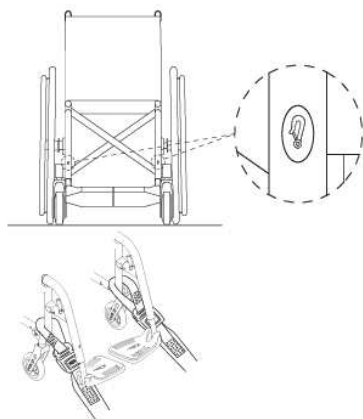


HOIATUS.

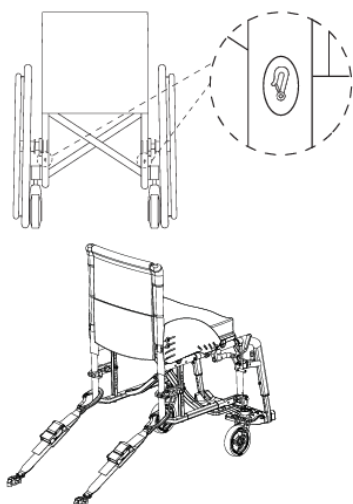
- Paigutage ratastool koos kasutajaga sõidukisse näoga sõidusuunas.
- Rakendage ratastooli seisupidurid.
- Aktiveerige ümberkukkumist takistav seade (kui see on paigaldatud).

Ratastooli kinnituskohad, kuhu tuleb paigutada 4-punkti kinnitussüsteemi rihtmud, on tähistatud konksude sümbolitega. Vaadake järgmisi jooniseid ja jaotist .

1. Kinnitage ratastool 4-punktilise kinnitussüsteemi eesmise ja tagumise rihtmudade abil sõidukisse paigaldatud rööbastele. Vaadake 4-punktilise kinnitussüsteemiga kaasas olevat kasutusjuhendit.

Rihmade eesmised kinnituskohad:

1. Kinnitage eesmised riidid esirattatugede kohale, nagu on näidatud ülaloleval kahel joonisel (vt kinnitussiltide asukohta).
2. Kinnitage eesmised riidid rööbassüsteemi külge, järgides turvavöö tootja soovitusi.
3. Vabastage seisupidurit ja pingutage eesmisi riidid, tõmmates ratastooli tagaosast tahapoole.
4. Kohandage uuesti seisupidurit.

Konksude tagumised kinnituskohad:

1. Kinnitage tagumised riidid rööbassüsteemi külge, järgides turvavöö tootja soovitatud juhiseid.
2. Tõmmake riidid pingule.

! TÄHELEPANU!

- Veenduge, et konksud oleksid kaetud libisemisvastase materjaliga, et vältida külglibisemist teljel.

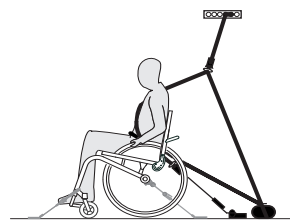
! TÄHELEPANU!

- Kontrollige, kas liugklotsid on mõlemal küljel korralikult kinnitunud ja asuvad rööbaste süvendis samas kohas.
- Veenduge, et nurk rööbaste ja riidide vahel jääks vahemikku 40° kuni 45°.

Kinnitusrihma sobitamine**HOIATUS.**

- Kinnitusrihma saab kasutada lisaks heakskiidetud reisija 3-kinnitusega tõkendisüsteemi, aga mitte kunagi selle asemel.

1. Reguleerige kinnitusrihm ratastooli kasutajale sobivaks. Vt jaotist 4.2 Kinnitusrihm, lk 12.

Reisija 3-punktilise kinnitussüsteemi kinnitamine**TÄHELEPANU!**

- Ülalolevad näited võivad olenevalt kinnitussüsteemi edasimüüjast erinevad olla.

**HOIATUS.**

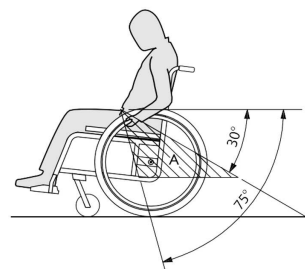
- Veenduge, et reisija 3-punktiline kinnitussüsteem oleks tõmmatud kasutaja keha ümber nii tihedalt, kui võimalik, ilma et see oleks ebamugav ja vöö oleks üheski osas keerdus.
- Veenduge, et ratastooli osad, nagu käetoed või rattad jne, ei hoiaks reisija 3-punktilise kinnitussüsteemi kasutaja kehast eemal.
- Veenduge, et sõiduki, ratastooli, istme ega suvandite osad ei takistaks reisija 3-punktilise kinnitusega tõkendisüsteemi teed kasutaja juurest kinnituskohast.
- Veenduge, et vaagnavöö oleks kinnitatud tihedalt üle kasutaja vaagna ega saaks nihkuda kõhupiirkonda.
- Veenduge, et kasutaja pääseks kõrvalise abita vabastusmehhanismile ligi.



1. 3-punktilise kinnitusega turvavöö peaks kasutaja keha ümber olema nii tihedalt kui võimalik, ilma et see põhjustaks ebamugavust.

**TÄHELEPANU!**

- Veenduge, et vöörihm ei oleks kasutamise ajal keerdus.



**TÄHELEPANU!**

- Asetage 3-punkti reisijate turvasüsteemi vaagnavöö madalale üle vaagna nii, et vöö nurk oleks horisontaali suhtes eelistatud $\textcircled{A}$ vahemikus 30° kuni 75° . Eelistatud on järsem nurk, kuid mitte rohkem kui 75° .



Pildil on kujutatud 3-punktilise kinnitusega turvavöö vale asend.

- Ratastooli osad (nt käetoed või rattad) ei tohi turvavööd kasutaja kehast eemal hoida.
- Kui sõiduk on varustatud peatoega ja ratastoolil on pea-/kaelatuugi, hinnake koos arstiga kumba kasutada.



Invacare'i pea- ja kaelatoed ei ole turvaseadmed. Sellegipoolest on nende kinnituspunktide kontrollimiseks tehtud kokkupuurkekatsed.

6.10 Tühja käsitsi juhitava ratastooli transportimine

**HOIATUS.**

Kui ratastool ei ole õigesti kinnitatud, tekib vigastusoht.

Õnnetuse, järsu pidurdamismanöövri vms korral võivad ratastooli lahtised osad tekitada raskeid vigastusi.

- Kinnitage ratastooli osad kindlalt sõidukisse, et ennetada nende lahti tulemist teekonna läbimisel.



Ratastooli transportimisel saab tagarattad eemaldada.

**TÄHELEPANU!**

Ülemäärane kulumine ja hõõrdumine võivad kandvate osade tugevust mõjutada.

- Kui ratastoolil ei ole rattaid all, siis ärge lohistage seda üle abrasiivsete pindade (näiteks raami vedamine üle asfaldi).

**ETTEVAATUST!****Vigastuste oht**

- Kui te ei saa liikumisvahendit transportivasse sõidukisse kindlalt kinnitada, ei soovita Invacare seda transportida.

Võite oma liikumisvahendit piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetal on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

- Me soovime tungivalt käsitsi juhitava ratastooli kinnitada transportiva sõiduki põranda külge.

7 Transportimine

7.1 Ohutusteave

**HOIATUS.**

Kui ratastool ei ole õigesti kinnitatud, tekib vigastusoht.

Õnnetuse, järsu pidurdamise vms korral võivad ratastooli lahtised osad tekitada raskeid vigastusi.

- Eemaldage ratastooli transportimisel alati tagarattad.
- Kinnitage ratastooli osad kindlalt sõidukisse, et ennetada nende lahti tulemist teekonna läbimisel.
- Hõivamata ratastooli transportimiseks autos või lennukiga veenduge, et see on kokkupandud ja kindlalt kinni.

**TÄHELEPANU!**

Ülemäärane kulumine ja hõõrdumine võivad kandvate osade tugevust mõjutada.

- Kui ratastoolil ei ole rattaid all, siis ärge lohistage seda üle abrasiivsete pindade (näiteks raami vedamine üle asfaldi).

7.2 Ratastooli kokkupanemine ja lahtivõtmine.

**TÄHELEPANU!**

- Ärge pange ratastooli kokku ega tehke lahti, kui seljatugi on allalastud asendis.

Ratastooli kokkupanemine

**TÄHELEPANU!**

- Kui ratastoolil on stabiliseerimiskang, eemaldage see enne ratastooli kokkupanemist.

- Eemaldage istmepadi, kui see seal on.
- Lükake astmelauad üles.
- Tõmmake istmekate üles.
- Kui teie ratastoolil on allalastav seljatugi, võite selle nüüd alla lükata.

Ratastooli lahtivõtmine

**ETTEVAATUST!****Sõrmede vahelejäämise oht**

Sõrmed võivad jääda istme ääre ja raami vahele.

- Ärge kunagi hoidke sõrmedega kinni istme servast.

- Asetage ratastool enda kõrvale.
- Kui seljatugi on alla lastud, lükake see üles.
- Kui võimalik, kallutage ratastooli kergelt enda poole.
- Vajutage labakäega endale kõige lähemal olevale istme äärele nii, et istme pind muutuks tasaseks.
- Asetage ratastool täielikult tagasi põrandale ja kontrollige, et istme ääred oleksid mõlemal pool õiges asendis.
- Lükake astmelauad alla.

7.3 Tagarataste eemaldamine ja paigaldamine

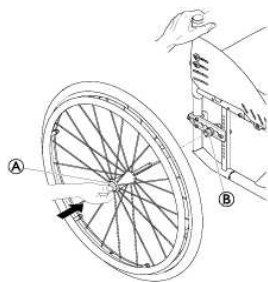


HOIATUS.

Ümberkukkumise oht

Kui tagaratta eemaldatav rattatelg ei ole täielikult kinnitatud, võib ratas kasutamise ajal küljest tulla. See võib põhjustada ümberkukkumise.

- Ratta paigaldamisel veenduge alati, et eemaldatavad rattateljed on täielikult kinnitatud.



Tagarataste eemaldamine

1. Rattaluku vabastamine.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu Ⓐ. Hoidke nuppu all ja tõmmake ratas adaptermuhvist Ⓑ välja.

Tagarataste paigaldamine

1. Rattaluku vabastamine.
2. Ühe käega hoidke ratastooli püstises asendis.
3. Teise käega haarake rattast kodarate vahelt ümber rattarummu.
4. Vajutage pöidlaga eemaldatava telje nuppu Ⓐ. Hoidke nuppu all ja tõmmake ratas adaptermuhvist Ⓑ välja.
5. Lükake telg adaptermuhvi Ⓑ sisse kuni piirikuni.
6. Vabastage eemaldatava rattatelje nupp ja veenduge, et ratas on kinnitunud.

8 Hooldus

8.1 Ohutusteave



HOIATUS.

Mõnede materjalide kvaliteet halveneb aja jooksul loomulikult.

See võib kahjustada ratastooli osasid.

- Kvalifitseeritud tehnik peaks teie ratastooli kontrollima vähemalt kord aastas või siis, kui seda pole pika aja jooksul kasutatud.



Tagastamiseks pakkimine

Ratastool saadetakse tagasi volitatud pakkujale sobivas pakendis, et vältida saatmise ajal tekkida võivaid kahjustusi.

8.2 Hooldusgraafik

Turvalise ja usaldusväärse kasutamise tagamiseks teostage regulaarselt järgmisi visuaalseid kontrolle või laske seda teha kellelgi teisel

	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas
Kontrollige rehvirõhku.	x		
Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.	x		
Kontrollige seljatoe liigendi reguleeritust	x		
Kontrollige kinnitusrihma	x		
Visuaalne kontroll		x	
Kontrollige kokkupanemismehhanismi		x	
Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust		x	
Kontrollige polte		x	
Kontrollige kodaraid		x	
Kontrollige käsipidureid (mehhanismi ja kaablit)		x	
Laske kvalifitseeritud tehnikul ratastooli kontrollida			x

Kontrollige rehvirõhku.

1. Kontrollige rehvirõhku, vaadake seksiooni 11.3 *Rehvid, lk 30*
2. Pumbake rehvidesse nõutav rõhk.
3. Samal ajal kontrollige rehvi mustrit.
4. Vajaduse korral vahetage rehvid ära.

Kontrollige, et tagarattad on korralikult kinnitatud.

1. Tõmmake tagaratast, et kontrollida, kas eemaldatav rattatelg on korralikult kinnitatud. Ratas ei tohi küljest tulla.
2. Kui tagarattad ei ole korralikult kinnitunud, eemaldage mustus või sade. Probleemi püsimisel laske eemaldatavad rattateljed uuesti paigaldada kvalifitseeritud tehnikul.

Kontrollige seljatoe liigendi reguleeritust

1. Istuge ratastoolis ja toetuge tahapoole seljatoele. Seljatugi peab olema korralikult kaasatud.
2. Tõmmake vabastusnööri. Tihvtid peavad mõlemal pool vabalt liikuma. Muidu peab teie edasimüüja seljatoe liigendi uuesti paigaldama.

Kontrollige kinnitusrihma

1. Kontrollige, kas kinnitusrihm on õigesti reguleeritud.



TÄHELEPANU!

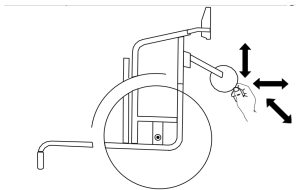
- Lõtv kinnitusrihma peab reguleerima volitatud pakkuja.
- Kahjustatud kinnitusrihma peab välja vahetama kvalifitseeritud tehnik.

Visuaalne üldkontroll.

1. Kontrollige, kas teie ratastoolil on lahtiseid osasid, mõrasid või muid vigu.
2. Kui midagi leiate, lõpetage kohe oma ratastooli kasutamine ja võtke ühendust volitatud pakkujaga.

Kontrollige esirattaid ja nende kinnitust

1. Veenduge, et abirattad pöörlevad vabalt.
2. Lükake ja tõmmake 3 suunas (ette ja taha; vasakule ja paremale; üles ja alla), selleks et jälgida, et poleks vaba lõtku ja liikumist, samuti kontrollige, et poleks visuaalseid kahjustusi.



3. Eemaldage esiratta laagritelt igasugune mustus või karvad.
4. Vigase või kulunud esirataste kinnituse peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige polte.

Poldid võivad pideva kasutuse käigus lahti pööruda.

1. Veenduge, et poldid oleksid tugevasti kinni (jalatoel, istmekattel, külgedel, seljatoel, raamil, istmemoodulil).
2. Keerake kõik lahtised poldid sobiva pingutusmomendiga kinni. Selleks vaadake hooldusjuhendit, mis on saadaval meie veebilehel.



TÄHELEPANU!

Mitme ühenduse jaoks kasutatakse iselukustuvaid kruve/mutreid või keermelukustusliimi. Kui ühendused on lahti keeratud, tuleb need asendada uute iselukustuvate kruvide/mutritega või kinnitada uue keermelukustusliimiga.

- Iselukustuvad kruvid/mutrid peab asendama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige kodarapinget.

1. Kodarad ei tohi olla lõdvad ega väärdunud.
2. Katkised kodarad peab asendama kvalifitseeritud tehnik.
3. Lõtvu kodaraid peab pinguldama kvalifitseeritud tehnik.

Kontrollige käsipidureid.

1. Veenduge, et käsipidurid on õiges asendis. Pidur on õiges asendis, kui piduriklots surub rakendamisel rehvi mõne millimeetri võrra kokku.
2. Kui avastate, et asend on vale, laske kvalifitseeritud tehnikul pidurid õigesti reguleerida.



TÄHELEPANU!

Pärast tagarataste vahetamist või nende asendi muutmist, peab käsipidurid uuesti seadistama.

Kontrollimine pärast rasket kokkupõrget või hoop



TÄHELEPANU!

Raske kokkupõrke või tugeva hoobi järel võib ratastoolil olla visuaalselt mittetuvastatavaid kahjustusi.

- On äärmiselt oluline, et laseksite kvalifitseeritud tehnikul pärast rasket kokkupõrget või tugevat hoop ratastooli kontrollida.

Siseloohvi parandamine või vahetamine.

1. Eemaldage tagaratas ja laske siselohvist õhk välja.
2. Tõstke üks rehvissein rattapöiaast eemale, kasutades jalgrattarehvi hooba. Ärge kasutage teravaid esemeid, nagu näiteks kruvikeeraja, mis võivad kahjustada siselohvi.
3. Tõmmake siselohv rehvist välja.
4. Parandage siselohv, kasutades jalgratta parandamise komplekti, või vajadusel asendage lohvu uuega.
5. Pumbake lohvi pisut õhku, kuni see muutub ümaraks.
6. Sisestage ventiil rattapöia ventiiliauku ja pange lohv rehvi sisse (lohv peab olema täpselt rehvi sees ja ilma voltideta).
7. Tõstke rehvissein üle rattapöia serva. Alustage ventiili lähedalt ja kasutage jalgrattarehvi hooba. Samal ajal kontrollige tervet ratast, veendumaks, et siselohv ei ole jäänud rehvi ja rattapöia vahele.
8. Pumbake rehvi maksimaalne kasutusrõhk. Kontrollige, et rehivist ei lekiks õhku.



Varuosad

Kõik varuosad saate hankida Invacare'i volitatud pakkujalt.

8.3 Puhastamine ja desinfitseerimine

8.3.1 Üldine ohutusteave



ETTEVAATUST!

Saastumise oht

Võtke tarvitusele ettevaatusabinõud ja kasutage nõuetekohast kaitsevarustust.



TÄHELEPANU!

Valed vedelikud või meetodid võivad toodet kahjustada.

Kõik kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimisvahendid peavad olema tõhusad, omavahel sobima ja kaitsma materjale, mille puhastamiseks neid kasutatakse.

- Kunagi ei tohi kasutada söövitavaid vedelikke (aluseid, happeid jne) või abrasiivseid puhastusvahendeid. Soovitame kasutada tavalist majapidamises kasutatavat puhastusvahendit, nt nõudepesuvahendit, kui puhastusjuhistes ei ole määratud teisiti.
- Kunagi ei tohi kasutada lahustit (tselluloosi vedeldajat, atsetooni jne), mis muudab plasti struktuuri või lahustab paigaldatud silte.
- Veenduge alati, et toode oleks enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.



Kliinilistes või pikaajalise hoolduse keskkondades puhastamisel ja desinfitseerimisel järgige asutusesiseseid protseduure.

8.3.2 Puhastusintervallid



TÄHELEPANU!

Regulaarne puhastamine ja desinfitseerimine tagavad sujuva töötamise, pikendavad kasutusiga ja hoiavad ära saastumise.

- Puhastage ja desinfitseerige toodet:
- regulaarselt kasutamise ajal;
- enne ja pärast kõiki hooldusprotseduure;
- kui see on olnud kokkupuutes mistahes kehavedelikega;
- enne uue kasutajaga kasutamist.

8.3.3 Puhastamine



TÄHELEPANU!

- See toode ei talu pesemist automaatpesulates, kõrgsurve ega auruga.



TÄHELEPANU!

Mustus, liiv ja merevesi võivad kahjustada rattalaagreid ja pinnakahjustused võivad tekitada terasosade roostet.

- Kasutage ratastooli liivasel pinnal ja merevees ainult lühiajaliselt ning puhastage see pärast iga rannaskäiku.
- Kui ratastool on määrdunud, pühkige mustus võimalikult kiiresti niiske lapiga maha ja kuivatage hoolikalt.

1. Eemaldage mis tahes kinnitatud lisad (ainult lisad, mille eemaldamiseks ei ole vaja tööriistu).
2. Puhastage kõik osad eraldi, kasutades selleks riidetükki või pehmet harja ning majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid (pH = 6–8) ja sooja vett.
3. Loputage osad sooja veega
4. Kuivatage hoollega kõik osad kuiva riidelapiga.



Kriimustuste eemaldamiseks ja läike taastamiseks võib värvitud metallpindadel kasutada auto poleerimisvahendit ning pehmet vaha.

Polstri puhastamine

Polstri puhastamiseks leiate juhtnöörid istme, padja ja seljatoe kattel olevatelt siltidelt.



Võimaluse korral katke pesemise ajal alati haak- ja aaskinnititega (isekinnituvad osad), et vähendada riba ja niidi kogunemist haakkinnititele ning vältida sellega polstri kahjustumist.

8.3.4 Desinfitseerimine

Ratastooli võib desinfitseerida pihustades või pühkides seda kontrollitud ja heakskiidetud desinfitseerimisainega.



Pihustage õrnatoimelist puhastavat ja desinfitseerivat toodet (bakteritsiidne ja fungitsiidne toime peab vastama standarditele EN1040, EN1276 ja EN1650) ning järgige tootja juhiseid.

1. Pühkige kõik lihtsasti ligipääsetavad pinnad pehme lapi ja tavalise majapidamises kasutatava desinfitseerimisvahendiga.
2. Lubage tootel õhu käes kuivada.

9 Tõrkeotsing

9.1 Ohutusteave

Vead võivad ilmned igapäevase kasutamise, kohandamiste või ratastoolile esitatavate nõudmiste muutmise tagajärjel. Järgnev tabel näitab, kuidas tõrkeid tuvastada ja parandada. Mõnda nimekirjas olevat toimingut peab tegema kvalifitseeritud tehnik. Need toimingud on vastavalt märgitud. Soovitame, et kõik kohandused teeks kvalifitseeritud tehnik.



ETTEVAATUST!

– Kui märkate oma ratastoolil viga, näiteks märkimisväärset muutust käsitlemises, lõpetage viivitamatult ratastooli kasutamine ning võtke ühendust edasimüüjaga.

9.2 Vigade tuvastamine ja parandamine.

Viga	Võimalik põhjus	Tegevus
Ratastool ei sõida otse	Ühel tagarattal vale rehvirõhk	Õige rehvirõhk → 11.3 Rehvid, lk 30
	Üks või mitu kodarat on murdunud	Vigase kodara vahetamine → kvalifitseeritud tehnik
	Kodarad on pingutatud ebavõrdselt	Lõdvad kodarad pinguldada → kvalifitseeritud tehnik
	Esiratta tugi pole õigesti joondatud	Esiratta õige asendi ja joondamise reguleerimine → kvalifitseeritud tehnik
	Esiratta laagrid on määrdunud või kahjustatud	Puhastage laagrid või asendage esiratas → kvalifitseeritud tehnik
	Tagarattad on rajalt maas	Raja vahetamine → kvalifitseeritud tehnik
	Esirattad pole samal kõrgusel	Esirattad kohandada nii, et need puudutaks põrandat samal ajal → kvalifitseeritud tehnik
Ratastool kaldub liiga kergesti tahapoole	Tagarattad on paigaldatud liiga ette	Tagarataste tahapoole liigutamine → kvalifitseeritud tehnik
	Seljatoe nurk on liiga suur	Seljatoe kaldenurga vähendamine → kvalifitseeritud tehnik
Eemaldatavaid telgi ei saa õigesti sisestada	Eemaldatavad teljed on määrdunud	Puhastage eemaldatavad teljed
	Eemaldatavad teljed on vale joondusega	Kohandada eemaldatavaid telgi → kvalifitseeritud tehnik

Viga	Võimalik põhjus	Tegevus
Seisupidurite hõõrdumine on nõrk või ebaühtlane	Vale rehvirõhk ühel või mõlemal tagarehvil	Õige rehvirõhk → 11.3 Rehvid, lk 30
	Pidurite seadistus on vale	Pidurite seadistuse korrigeerimine → kvalifitseeritud tehnik
Veeremistakistus on väga suur	Rehvirõhk on tagarehvides liiga madal	Õige rehvirõhk → 11.3 Rehvid, lk 30
	Rehvis on torkeauk	
	Tagarattad ei ole paralleelsed	Kas tagarattad on paralleelsed → kvalifitseeritud tehnik
Kiirel liikumisel esirattad loperdavad	Esiratta laagriplokis on liiga väike pinge	Rattatelje laagriploki mutri vähene pingutamine → kvalifitseeritud tehnik
	Esiratas on siledaks kulunud	Esiratta vahetamine → kvalifitseeritud tehnik
Esiratas on jäik või kinni kiilunud	Laagrid on määrdunud või vigased	Laagrite puhastamine või asendamine → kvalifitseeritud tehnik
Seljatuge on väga raske lahti teha	Seljatoe kate on liiga pingul	Lõdvendage pisut seljatoe kate haak- ja aaskinniteid → 3.5 Seljatugi, lk 8

10 Pärast kasutamist

10.1 Hoiundamine



TÄHELEPANU!

Toote kahjustamise oht

Ärge hoidke toodet kuumade pindade lähedal.

Ärge hoidke ratastoolil kunagi muid esemeid.

Hoidke ratastooli siseruumis kuivas keskkonnas.

Teavet temperatuuripiirangute kohta leiate jaotisest 11.5 Keskkonnatingimused, lk 30

Pärast seda, kui ratastool on pikka aega hoiul olnud (kauem kui neli kuud), tuleb seda kontrollida, järgides jaotist 8.2 Hooldusgraafik, lk 24.

10.2 Taastamine

See toode sobib korduskasutuseks. Toote taastamiseks uuele kasutajale järgige alltoodud juhiseid.

- Ülevaatus
- Puhastamine ja desinfitseerimine
- Uuele kasutajale kohandamine

Täpsemat teavet leiate jaotisest 8.2 Hooldusgraafik, lk 24 ning selle toote hooldusjuhendist.

Veenduge, et tootega oleks kaasas kasutusjuhend.

Kahjustuste või rikete tuvastamise korral ei tohi seda toodet taaskasutada.

10.3 Utiliseerimine

Säästke keskkonda ja laske toode pärast kasutusea lõppu ümber töödelda, viies see jäätmekäitluspunkti.

Võtke toode ja selle komponendid osadeks, et eri materjale oleks võimalik eraldada ja üksikult taastöödelda.

Kasutatud toodete ja pakendite utiliseerimine ja taastöötlus peavad olema iga riigi jäätmekäitlusseaduste ja -määruste kohane.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõttega.

11 Tehnilised andmed

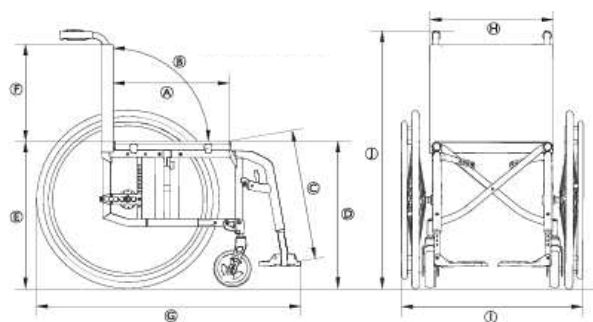
11.1 Mõõtmed ja kaal.

Kõik mõõtmed ja kaaluandmed näitavad standardkonfiguratsiooniga ratastooli suurt reguleerimisulatust. Mõõtmed ja kaal (standardi ISO 7176–1/5/7 põhjal) võivad konfiguratsioonist olenevalt erineda. Teatud konfiguratsioonides ületab ratastool selle soovituslikud mõõtmed.

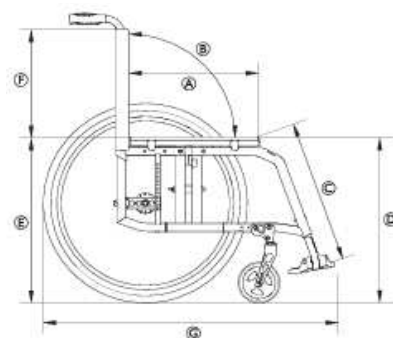


TÄHELEPANU!

- Mõne konfiguratsiooni korral on kasutusvalmis ratastooli üldmõõtmed suuremad kui varuväljapääsude lubatud mõõtmed ja sel juhul pole juurdepääs varuväljapääsudele võimalik.
- Mõne konfiguratsiooni korral ületavad ratastooli mõõtmed EL-i rongides reisimiseks soovitatavaid mõõtmeid.



Compact SA



Compact FF

	Ratastooli maksimaalne koormus (*)	130 kg
Ⓐ	Istme sügavus	350–500 mm, 20 mm sammudega
Ⓑ	Seljatoe kaldenurk	82°/86°/90°/ 94°/98°/102°
Ⓒ	Jalatoe alumine pikkus	200–510 mm, 10 mm sammudega
Ⓓ	Istme esiosa kõrgus põrandast	370–530 mm, 10 mm sammudega
Ⓔ	Istme tagaosaga kõrgus põrandast	370–500 mm, 10 mm sammudega
Ⓕ	Seljatoe kõrgus	300–510 mm, 15 mm sammudega
Ⓖ	Üldpikkus koos jalatugedega	70° raaminurk: u. 870–1220 mm 80° raaminurk: u. 850–1200 mm
Ⓗ	Istme laius	280–500 mm, 20 mm sammudega
Ⓘ	Üldlaius Laius kokkupanduna	Istme laius + 180 mm u 290 mm
⓫	Üldkõrgus	u. 660 – 1060 mm
	Kõrgus kokkupanduna	u. 660 – 1060 mm
	Kogukaal Compact SA Compact FF	umbes. 7,8 kg umbes. 6,7 kg
	Pöördetelje laius	1420 mm
	Minimaalne pöörderaadius	950 mm
	Max ohutu kalle	7°
	Allamäge staatiline stabiilsus	20°
	Staatiline stabiilsus ülesmäge sõites	7°
	Külgmine staatiline stabiilsus	20°
	Istme tasanurk	0°...12°
	Jala ja istme vaheline kaldenurk	100° / 110°
	Käetoega kaugus istmest	120–280 mm
	Käetoestruktuuri eesmine asukoht	220–330 mm
	Käsiratta läbimõõt	450–590 mm
	Telje horisontaalne asukoht	u. -60 kuni +90 mm

(*) ratastooli maksimaalne koormus on sõitja maksimaalne mass ja kõigi muude ratastooliga kaasas kandmiseks ette nähtud esemete maksimaalne mass.

Maksimaalne sõitja mass on ratastooli maksimaalne koormus ilma lisakoormuseta.

Näide: ratastool koos 10 kg seljakotiga;

Maksimaalne sõitja mass = ratastooli maksimaalne koormus = 10 kg

11.2 Eemaldatavate osade maksimumkaal

Küschalli ratastoolide valmistamiseks kasutatavad komponendid koosnevad järgmistest materjalidest.

Maksimumkaal või eemaldatavad osad	
Osa	Maksimumkaal
Sääre- ja jalatoega reguleeritava kaldenurgaga jalatugi	3,2 kg
Käetugi	2 kg
Kõva tagaratas 600 mm (24 tolli) käsiratta ja kodarakaitsmega	2,5 kg
Peatugi/kaelatugi/põsetugi	1,4 kg
Kehatugi	0,8 kg
Seljatoe padi	2 kg
Istmepadi	2 kg
Laud	3,9 kg

11.3 Rehvid

Ideaalne rehvirõhk oleneb rehvitüübist.

Allpool olev tabel on viiteks. Kui rehvi erineb allpool toodud loendis nimetatutest, kontrollige rehvi külge – sageli on sellel toodud maksimaalne soovituslik rehvirõhk.

Rehvi	Läbimõõt	Max rõhk		
Rehviprofiil	610 mm (24")	7 baari	700 kPa	101 psi
Muud rehvid	610 mm (24"); 635 mm (25"); 660 mm (26")	10 baari	1000 kPa	145 psi



Ülal loetletud rehvide sobivus oleneb ratastooli konfiguratsioonist ja/või mudelist.



Võtke rehvi purunemise korral ühendust sobiva töökojaga (nt rattaparandus, rattamüüja jne), et kummi vahetaks välja asjatundlik isik.



Rehvi suurus on välja toodud rehvi külgeinal. Sobivaid rehve tohib vahetada ainult kvalifitseeritud tehnik.



ETTEVAATUST!

— Mõlema ratta rehvide rõhk peab olema võrdne, et oleks tagatud sõidumugavus, pidurite tõhusus ja ratastooli liikuvus soovitud tasemel.

11.4 Materjalid

Küschalli ratastoolide valmistamiseks kasutatavad komponendid koosnevad järgmistest materjalidest.

Komponent	Materjal
Raami torud	Alumiinium
Seljatoe torud	Alumiinium
Teljatoru	Alumiinium
Istmekate / seljatoe kate	PA/PE/PVC
lükkamiskäepidemed;	Alumiinium/TPE
Riidekaitse/porikaitse	Süsinik- või plastkiud
Esiratta kahvlid	Alumiinium
Jalatoe toru	Alumiinium
Jalaplaat	Süsinik- või plastkiud
Tugiosad/lisatarvikud	Teras/alumiinium
Kruvid, seibid ja mutrid	Teras



Kõik kasutatud materjalid on roostekindlad. Kasutame ainult REACH-määrusega kooskõlas olevaid materjale ja komponente.



Mõnikord harva võivad ratastooli koostismaterjalid aktiveerida vargusevastaseid ja metalli tuvastamise süsteeme.

11.5 Keskkonnatingimused

	Hoiustamine ja transport	Kasutamine
Temperatuur	−20 °C kuni 40 °C	
Suhteline õhuniiskus	20% kuni 90% temperatuuril 30 °C, mitte kondenseeruv	
Õhurõhk	800 hPa kuni 1060 hPa	



Võtke arvesse, et kui ratastooli on hoitud madalal temperatuuril, siis tuleb seda enne kasutamist reguleerida. Vt jaotist 8 *Hooldus, lk 24*.

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Τηλ.: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

1659298-E 2026-06-17



Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD